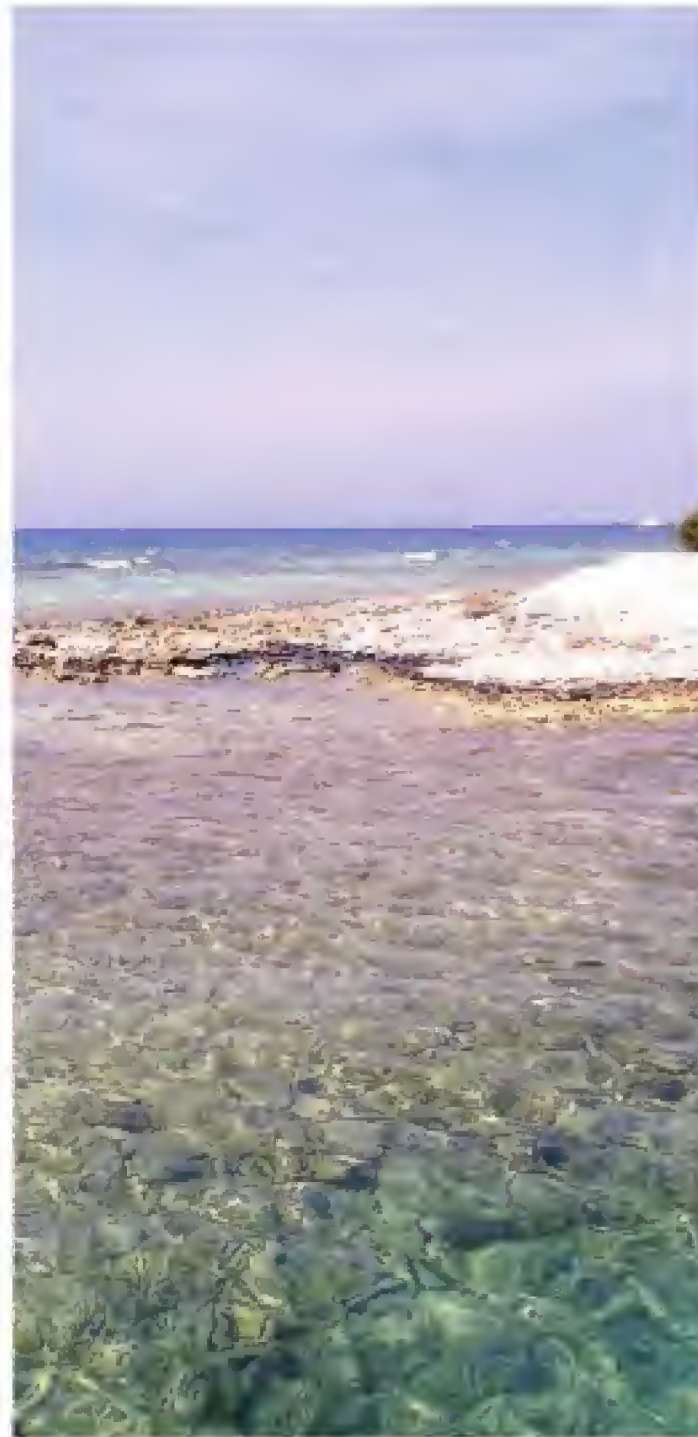
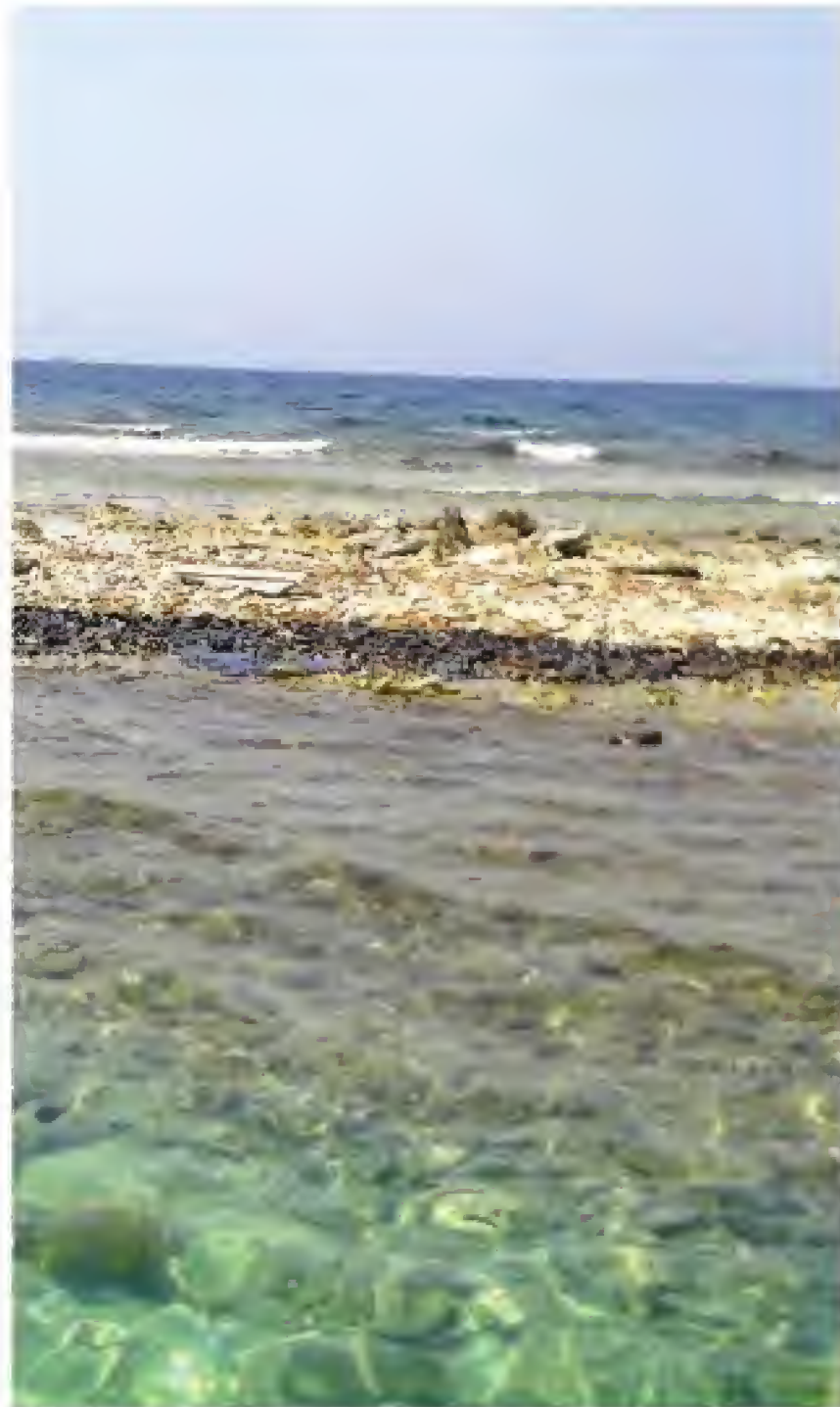


Parti di rif pa zuid di Varadero afecta

FAYO DI HEATER den tanki di combustibel na WEB Aruba a causa di zeta den laman



DIALUNA pa 8 or di mainta a drenta un informacion for di APA cerca e Havenmeester cu a detecta zeta riba laman. A inicia e investigacion pa wak na unda e zeta ta drenta den laman. Al rededor di 9 or di mainta a constata cu e fuente ta na WEB Aruba. A resulta cu tin un lek n'e heater den un di e tankinan di Heavy Fuel Oil di e compania di awa y energia.

Mesora gerencia di WEB a tuma contacto cu Rampenbureau. Pa 9.30 or Havenmeester a notifica Kustwacht pa nan haci inspeccion di costa.

Pa 10.50 or a logra stop e leak n'e tanki y a stop e fluho di zeta den laman.

A manda helicopter, Maritiem Politie y team di Valero pa hunto cu Kustwacht haci e inspeccion pa haya un bista con grandi e zeta a plama y pa por tuma accion pa limita dafio na nos costa y rif.

E botonan a haci control for di costa banda di WEB te na California y a resulta cu ningun caminda tin zeta cant'i costa. E parti mas afecta t'e rif parti pa zuid di Varadero n'e banda paden.

Entretanto e mesun mainta sr. Haime Donata di Rampenbureau a notifica Minister Presidente y AHATA pa informa hotelnan pa nan ta alerta, aunke no tabatin ningun indicacion di peligro pa hende.

WEB a reuni cu Rampenbureau, Aruba Birdlife Conservation, Directie Scheepvaart, Valero y Directie Natuur en Milieu p'asina coordina limpieza di rif.

WEB a encarga dos contratista renombra pa haci e limpieza. Tambe ta den contacto estrecho cu Aruba Birdlife Conservation cu lo coordina e contacto cu otro gruponan ambiental.

Tur kimico cu lo uza p'e contratista ta wordo aproba pa Directie Natuur en Milieu p'esaki no afecta flora y fauna riba rif y den laman.

Entretanto a haya algun parha cubri cu zeta, cual a logra captura y cu lo haya tratamiento. Aparte di e trabou di limpieza na rif, den e dianan benidero lo keda inspecciona costa p'asina por tuma accion mesora si esaki ta necesario. Esnan cu ta nota algo cant'i costa of ta haya parha afecta, por tuma contacto cu Departamento di Relacion Publico na WEB, via telefon 525-4671, via email info@webaruba.com of via pagina di Facebook di WEB Aruba NV.

Gerencia di WEB ta manda un palabra di gratitud na tur instancia concerni pa nan cooperacion y rapides den tratamiento di e incidente lamentabel aki. Lo sigui un investigacion interno pa mira con por preveni un suceso parecido den futuro.

Your address for the best software and support.

VCC
International NV

- ✓ Accounting Software
- ✓ Payroll Software
- ✓ Document Management
- ✓ HRM / CRM Software

M-Files



Exact
software



Commence
Relationship Management



Tel.: 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Ayera WEB Aruba N.V. a constata UN OIL-SPILL for di un tanki di Heavy Fuel E no tin consecuencia pa produccion di awa potable

Según Oslin Boekhoudt, Director di WEB Aruba N.V.

ALGUN testigo a duna di conoce cu for di diadomingo mainta, a constata un oil-spill, procedente di nos planta di awa, esta WEB Aruba N.V. pero no a haci mucho, pasobra tabata diadomingo, y tabata difícil pa haya tur instancia hunto.

Di biaha e pensamiento a bay cu e oil-spill aki ta procedente di Valero, pero e refinería no ta den operacion, y como tal a ser bisa cu e oil-spill aki no ta for di tankinan di Valero, cu manera ta conoci ta ser usa como un terminal.

Mientrastanto tabata WEB Aruba N.V. a emiti un comunicado di prensa, unda WEB Aruba N.V. ta informa cu ayera mainta nan a haya melding cu tin petroleo riba laman entre WEB y Aeropuerto parti paden di rif.

Gerencia di WEB Aruba N.V. a pone instancianan concerni na altura y ta den reunion cu representantenan di Rampenbureau, Directie Scheepvaart y Directie Natuur en Milieu.

A haci un investigacion interno y a resulta cu e petroleo aki, ta procedente for di un tanki di Heavy Fuel Oil na WEB Aruba N.V. y no for di un tanki na Valero, manera a ser bisa den prome instante.

A tuma accion mesora y a sa di stop e lek n'e tanki. Tambe a pidi asistencia di Valero cu tin experiencia cu e incidentenan aki pa minimalisa e daño na medio ambiente.

Te cu ayera tardi, un team di e diferente instancianan ta riba laman pa investiga e grado di daño, principalmente na rif.

En todo caso WEB Aruba N.V. a haya e asistencia desea di Valero ta cubri e parti di petroleo cu boom (tipo di boey) p'e no sigui plama mas leu den lama. Lo trata e petroleo cu kimico responsabel.

Ayera tardi, gerencia di WEB Aruba a convoca un conferencia di prensa, unda e instancianan envolvi tambe tabata presente, pa anuncia con nan a minimalisa e daño na nos medio ambiente y cu nan tin e situacion bao di control.

Oslin Boekhoudt, Director di WEB Aruba N.V. a habri e conferencia di prensa, bisando cu a contrata dos contratista pa haci parti di e rif, y e botonan na Varadero cu a keda susha. WEB ta core cu e gastonan. Algun para, algun pisca y pannekrak a bira victima di e situacion aki.

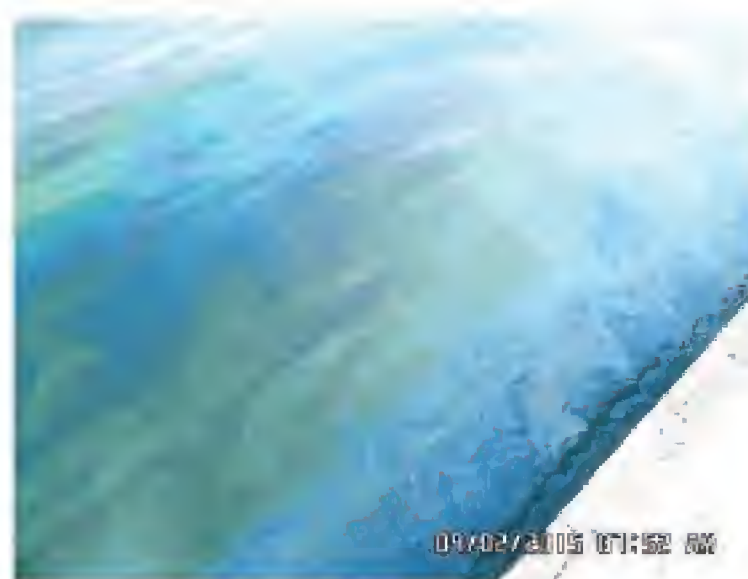
Tabata ayera mainta, cu WEB Aruba N.V. pa 8.30 a haya e prome informe di e oil-spill aki, via di APA cu a denuncia e oil-spill, según Boekhoudt.

Tabata un heater a faya, cu a haya un buraco, cu t'e causa. Pa 10.50 WEB Aruba, tabatin e situacion bao di control.

Birdlife, conhuntamente cu e Park Rangerman, Valero ta haciendo un evaluacion di e daño causa, según Oslin Boekhoudt. E situacion aki no tin consecuencia den produccion di awa potable. Rampenbureau ta considera esaki un incidente, según Donata, Director di Rampenbureau y como tal a avisa e servicionan necesario, unda a bin hunto pa coordina loke a tuma lugar riba laman.

Awe mainta, lo bolbe haci un inspeccion pa determina si tin mas daño causa, según Donata.

Si lo tin intencion di multa WEB Aruba N.V., Director di Rampenbureau a duna di conoce cu lo consulta cu Ministerio Publico, pero no tin daño grandi causa, y ta masha poco e oil-spill ta.



Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a demanda un investigacion

IMPOSIBEL cu dos polis ta dal dos auto di servicio kibra sin mas

Un di nan lo carga cu e consecuencia

TABATA den fin di siman, dos auto di polis a dal den otro, causando hopi daño material. Kico a pasa, ta wordo investiga. Es mas, Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers kier sa con dos auto di polis por dal den otro di e forma aki, lagando practicamente ambos auto sin por usa. Anto e mesun polisnan aki ta demanda pa mas material, pero nan no sa cuida nan propio propiedad cu mester pa traha cune.

T'asina cu e dos autonan aki a dal den otro diasabra marduga riba e caminda di Isaac Wagemakerstraat. Con dos auto polis por dal asina violento contra otro ta netamente loke awor mester sali na cla.

Un especialista di trafico di Cuerpo Policial a wordo avisa, kende a cuminsa cu e investigacion. Ningun polis a keda herida den e caso aki. E superiornan tambe kier claridad riba e sucedido, cu t'asina comenta.

No ta comun cu dos auto di polis ta dal den otro cu un velocidad asina halto.

Informacion extraoficial, cu nos ta hayando ta, cu masken ningun hende kier papia, un conclusion tin, esta e dos chauffeurnan tabata haci wega cu e autonan. Of nan no sa domina e stuur. Nan no tabata usa zwaailicht, pa bisa cu un di nan tabata pa un asistencia cu maximo urgencia. Tur esaki a tuma lugar 3 or di diasabra madrugá, riba e caminda di Isaac Wagemakerstraat, y awor un di e polisnan ta bisa di no a wak e otro patruya subi caminda.

No a pone e caso aki ainda den man di BIZO, pero lo warda riba e raport di especialista di trafico prome.

Hecho ta cu e titular di husticia kier splicacion y wak cu e ta hustifica, de lo contrario un di nan lo sinta riba su blaar, manera nos a ser bisa.

Di 3 morto den trafico insigur di Corsou



WILLEMSTAD - Dialuna 9 di febrüari 2015 alrededor di 09.10'or Central di Polis a haña informacion cu un accidente di tráfico a tuma lugar riba Oranjestraat y cu e víctima no ta duna señal di bida.

For di un investigacion cu polis a realisá n'e sitio a resultá cu e víctima tabata coriendo riba su motosikel den direccion pariba.

Dado momento e víctima a perdè contròl y a bin dal den pilar di un cas na man drechi. E víctima a ricibí herida grave na su cabez y a bin fayecé n'e sitio ariba mencioná. Alrededor di 10.15'or Dòkter di Polis a constatá morto.

Ta trata di e hòmber Rigene Anacario Semeleer, naci na Còrsou dia 17 di maart 1994, (20 aña).

Esaki ta bira e di tres morto den tráfico pa aña 2015. Nos condolencia na su famia.

Minister di Finanza, mr. Angel Bermudez

Na Forum Global di OECD

SIMAN pasa Minister di Finanza, mr. Angel Bermudez a biaha rumbo pa Paris, Francia conhuntamente cu Minister Plenipotenciario, drs. Alfonso Boekhoudt y un delegacion di Banco Central cu lo atende e asina yama 'Peer Group Review'.

Esaki ta un tayer organisa p'e Forum Global di 'Organization of Economic Co-operation and Development' (OECD).

E organisacion aki ta supervisa e mecanismo di intercambio di informacion pa asuntonan di impuesto

na nivel mundial y aña pasa caba un team di experto a bishita Aruba pa realisa un sondeo basa riba con e leyman aki ta funciona, principalmente despues cu Aruba durante e ultimo añanan a amenda su legislacion pa por cumpli cu tur e exigencianan riba e tereno aki.

Durante e reunionnan na Paris, varios delegacion di diferente pais manera, Corsou, Suisa, Portugal, Hungria y



Uruguay a haci nan presentacion pa splica loke cu e team di experto aki a observa den nan pais.

E obhetivo principal di e ehercicio aki ta pa coordina e esfuersonan contra e crimen di labamento di placa y financiamiento di terrorismo.

Aki un luna e Forum Global di OECD lo conclui y califica e raport di cada pais, caminda nan lo indica tambe na ki nivel e paisnan ta cumpli cu e reglanan internacional encuanto transparencia y intercambio di informacion pa asuntonan di impuesto.

Aña 2014 tabata un aña hopi fructifero pa nos turismo

Ta premira cu 2015 lo sigui den e mesun direccion

AÑA 2014 tabata un aña hopi fructifero pa loke ta trata nos pilar economico, nos turismo. Banco Central a presenta su cifranan pa loke t'e tourism receipt di e di 3 kwartal di 2014 y por bisa cu den e prome 9 lunanan di aña pasa, nos a conoce un total di 7.6% di crecemento pa loke t'e placa cu turistanan ta laga atras. Minister di Turismo Otmar Oduber y demas partnernan den e industria ta mira cu hopi positivismo e desaroyonan alentador di e industria aki, cu ta contribui grandemente n'e crecemento economico cu nos conoce na nos isla.

Na 2014 a conoce nos bishitante 1 miyon y a finaliza aña cu un total di 1,072,82 bishitante, lo cual a representa un crecemento di 9.5% compara cu 2013, aña cu a conoce un crecemento di 8.3%.

Si compara cu e datonan mundial y di Caribe te cu october 2014 por mira cu turismo mundial a conoce un

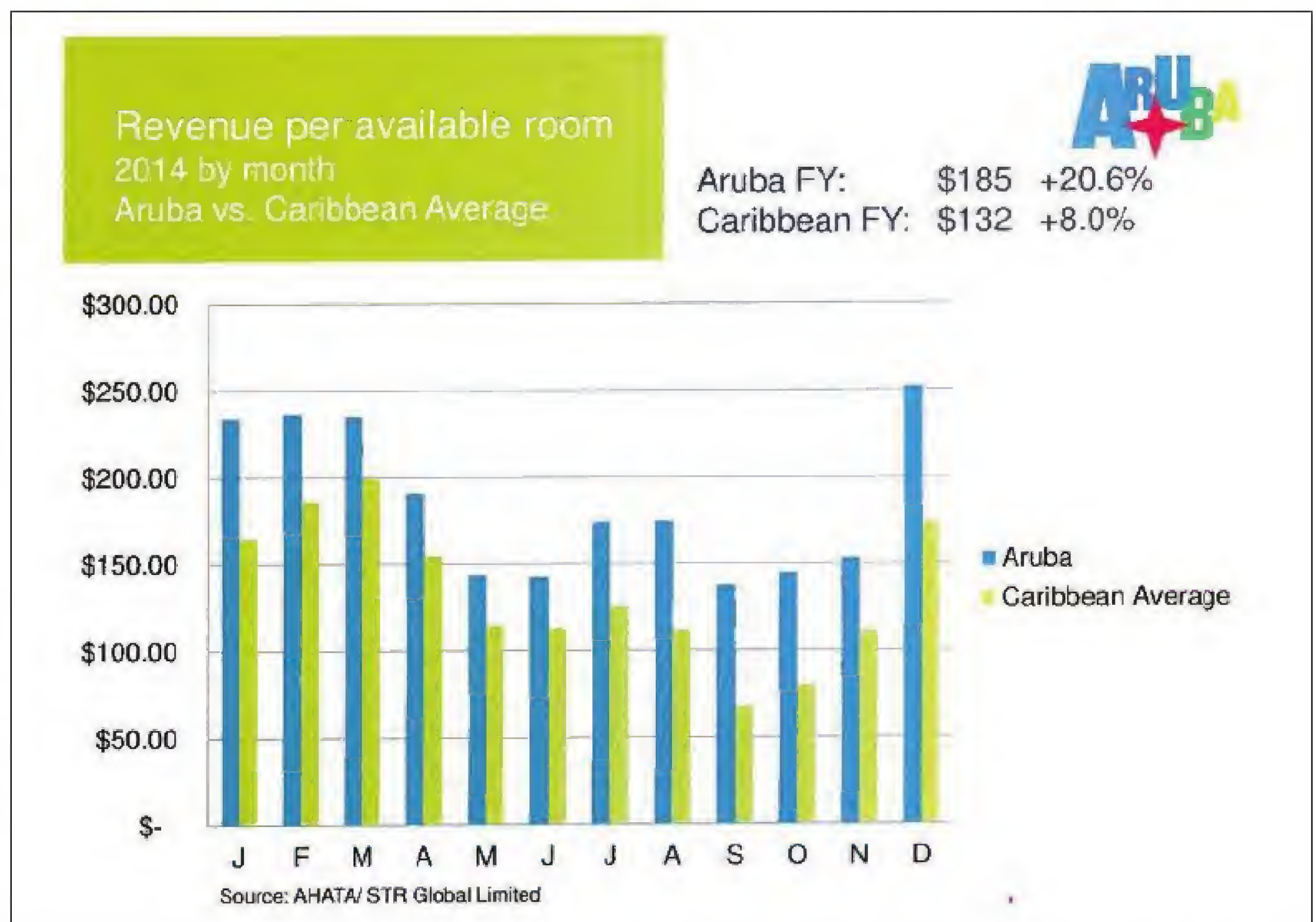
di e categoria di afluente cu t'esnan cu tin entradanan anual di 100 mil, 125 mil y 150 mil of mas dolar pa aña.

E cifranan presenta pa Banco Central ta muestra cu e maneho ta dunando su resultado. Pero no ta solamente e cifranan aki ta indica e exito di e maneho stipula p'e mandatario y sosteni p'e partnernan den industria di turismo.

conoce un crecemento di 8% y awor Aruba ta parti di e top 5 den Caribe pa loke ta RevPar.

Siguiendo cu cifranan presenta pa AHATA, 2014 a sera cu un crecemento di 18% den e ADR cu ta prijs promedio pa kamer. A finaliza e aña cu un prijs di US\$ 233.85 pa kamer, cu ta casi 60 dolar mas cu na 2009.

E datonan aki manera



Dreaming of a vacation?

Walt Disney World

JULY 11 - 21 - 2015

- MAGIC KINGDOM
- DISNEY HOLLYWOOD STUDIOS
- SEA WORLD
- UNIVERSAL STUDIOS
- ISLAND OF ADVENTURE

WALT Disney World.

ALDO
Travel Bureau Inc.
Tel: 582-1992

fun miles
fun within your reach!

crecemento di 5% y Caribe di 6%, locual ta demostra cu Aruba ta canando dos stap dilanti y e demanda pa nos isla ta sigui crece.

Maneho stipula pa Minister Otmar Oduber ta pa enfoca riba calidad di nos turista, naturalmente sin laga completamente un banda e cantidad.

E forma di mercadea nos isla a wordo adapta p'asina 'target'e gruponan cu ta resorta bou

Cifranan presenta pa AHATA ta ilustra cu a conoce un aumento na 2014 di 20.6% den e RevPar cu t'e entrada pa kamer disponibel, yegando asina na un prijs di 185.46 dolar pa kamer, cual ta casi 60 dolar mas cu na aña 2009.

E resultadonan di RevPar di nos isla ta sumamente positivo, no solamente si compara esaki cu 2009, pero comparando nos cifranan cu esnan di Caribe.

Mientras cu nos a conoce un crecemento di 20.6%, Caribe a

Menciona ariba, ta demostra cu turismo ta bayendo riba e bon caminda y nos ta sigui cana dos stap dilanti di nos competidoman. E tarea pa mantene y mehora e resultadonan aki no ta facil, pero Minister Otmar Oduber ta sigur cu si tur partner sigui traha cu e mesun vision, boluntad y animo cu a bin ta trahando e retonan sigur lo wordo supera y na final tur na Aruba lo beneficia di e exito di nos turismo.

Ricibi AweMainta tur dia den bo Inbox

Registra awo!
Manda bo e-mail na noticia@awemainta.com

GRATIS

Minister di Energia, ing. Mike de Meza

A yama Philips bon-bini

cu nan proyectonan di inovacion y eficiencia den energia

MINISTER di Asunto Economico, Comunicacion, Utilidad y Energia, ing. Mike de Meza a reuni cu representantenan di Philips diabierna ultimo. E reunion aki a wordo atendi tambe pa Prome Minister Mike Eman como tambe Minister di Integracion, Infraestructura y Desaroyo Urbano, Benny Sevinger, y representantenan di sector energetico di Aruba.

"Na april 2014 Gobierno di Aruba a firma un Memorandum of Innovation cu Philips," Minister Mike de Meza a splica.

"Awe nos ta yama bon-bini na un representante di Philips cu lo percura pa ehecucion di e ciclonan siguiente cu a wordo acorda."

E Memorandum of Innovation cu Gobierno di Aruba y Philips a firma aña pasa tin como



fin pa sondea posibilidad y oportunidadnan pa traha hunto riba terenonan unda cu introduccion di inovacion lo contribuinaumentaeficiencia

y reduci e consumo di energia na Aruba, especificamente den e area di iluminacion.

E ehecucion di e Memorandum of Innovation ta complementa e trabaonan cu ta tumando lugar den conexon cu e plan di inversion di Gobierno, cu ta inclui e desaroyo urbano, infraestructura, energia, y revitalisacion di centronan di ciudad y e barionan.

"Philips ta uni su mes a sina n'e grupo di partnernan strategico di Aruba," Minister Mike de Meza encarga cu energia a anuncia.

E reunion di diabierna tabata pa discuti dos ciclo di e Memorandum of Innovation, esta iluminacion interior di edificionan di Gobierno y sitionan iconico.

Philips a haci un sondeo profundo di e situacion di iluminacion den edificionan di Gobierno y con pa haci e uzo di coriente mas eficiente.

Minister de Meza a splica cu "e compania multinacional a presenta su plannan p'e proceso completo pa "retrofit" edificionan di Gobierno y baha uzo di coriente pa iluminacion".

Retrofit ta ensera inversionnan pa mehora eficiencia di edificionan y casnan.

Pa loko ta trata e sitionan iconico, den e caso aki especificamente a combersa tocante e "Welcome Plaza" na waf di Oranjestad y "Plaza Padu".

E ultimo plaza ta forma parti integral di e revitalisacion di Oranjestad y ta keda patras

di Bestuurskantoor entre e monumentonan historico di nos capital.

Philips ta bay introduci tecnologianan eficiente p'e edificionan di Gobierno cu ta resulta den reduccion significativa di gastonan di coriente.

"Den teoria loke Gobierno por spaar na uzo di coriente den su mesun edificionan por facilmente financia e iluminacion di e proyectonan di e dos sitionan iconico menciona anteriormente," Minister Mike de Meza a splica. Philips su mision ta pa mehora bida di e ser humano pa medio di inovacionnan significante y esaki nan ta refleha den e Memorandum of Innovation cu e proyectonan en cuestion. E Memorandum of Innovation ta consisti di 4 area cu a wordo investiga profundamente durante e ultimo aña.

A base di e investigacionan Philips a converti su mes den un partner strategico pa Aruba den reduccion di uzo di energia y na final di dia ta contribui n'e meta pa Aruba yega na 100% independencia di combustibelnan fosil pa produccion di awa y coriente.

E proyectonan cu ta wordo desaroya hunto cu Philips ademas ta permiti pa Aruba bira un showcase regional p'e compania aki su produccionan inovativo, como tambe lo sirbi como un centro di excelencia pa Philips desaroya y test producto y practicanan sostenibel.



De Palm Corporation N.V. Job Opportunity

De Palm Corporation N.V. is hiring for the following position

Account Executive

for our Destination Management Services Department

Brief description:

De Palm Tours is looking for a dynamic person to fill the account executive position in our Destination Management Services Department. The position entails handling our corporate accounts in the MICE industry (Meetings, Incentive, Corporate & Events) from generating proposals to executing client programs. If you have no previous experience working in this industry but feel you have the qualities mentioned below which are suitable for this position, you are welcome to apply. Training will be provided.

Qualities:

A suitable candidate must have:

- A good understanding of the North American culture and be able to communicate with this market, both written and verbal, at acceptable levels.
- Be someone that is proactive, somewhat detail orientated and does not need to be constantly managed
- Have a university degree or three years working in the MICE market
- Have an outgoing personality
- Has the ability to plan well and think on your feet
- Be able to work under pressure at times
- Be able to work flexible hours during high season
- Have basic computer skills (Outlook, Excel & Word)

We offer:

- A very competitive compensation package with an attractive base salary plus monthly commissions.
- A stable work environment
- The opportunity to grow within our company
- The resources of six other companies within the De Palm Group whose products and services you can use for your group programs.

Whether you have recently graduated from university and are looking for a great opportunity to launch your career or someone who has been in the industry for a while and wants a change, we would be interested in hearing from you.

Please send C.V. + Picture not later than Friday, February 13, 2015

De Palm Corporation N.V.

Human Resources Department
L.G. Smith Blvd. 142, Oranjestad, Aruba
Tel: 522-4433 Fax: 582-0833
e-mail: hr@depalmtours.com

Evelyn Wever-Croes:

Aruba tin un Parlamento cu ta STROBA oposición di funciona

Aruba merece mihor



'PARLAMENTO di Aruba no ta funciona, nos pais merece mihor. Reunionnan cu fraccion di MEP ta pidi pa trata temanan urgente, ta wordo stroba dor di Presidente di Parlamento, y esey ta stroba nos fraccion di controla Gobierno mihor.

Si fraccion di AVP no kier controla Gobierno, esey ta nan asunto, pero no stroba nos tambe. Fraccion di AVP kier yama solamente reunionnan cu nan ta haya di gusto, y despues ta keha cu nos no ta asisti.

Pero e reunionnan cu nos ta pidi, no ta ni wordo yama!" lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Ta trata di varios reunion cu ya mas di un aña a wordo pidi, pero no ta wordo duna n'e fraccion geel.

Dia 7 februari 2014 a pidi pa trata Desarojo alarmante na Horacio O. Hospital, pero no a wordo yama. Dia 24 maart 2014 a pidi pa trata Tiara Air, tampoco a wordo yama. Dia 26 maart 2014 a pidi pa trata Dump na Santa Cruz cu urgencia, y esaki a wordo yama dia 16 april 2014, pero suspendi mesora, y nunca mas a yame.

Mientrastanto habitantenan ta biba den ansha sin sa kico lo pasa. Dia 26 maart 2014 a pidi tambe pa trata e Centro di adicto na Savaneta, e proposicion di ley di Bosman, y e Peliger di asbest na Pos Chikito, pero no tin ningun interes di parti Presidente di Parlamento pa yama esakinan.

Dia 16 mei 2014 a pidi pa trata e Intencion di Gobierno y Serlimar pa cobra pa recoge sushi, pero e no a wordo yama.

Tambe a pidi pa trata Retiro masal di contractanten den Gobierno, y e destino di Valero, sin oido. Dia 9 juli 2014 a pidi pa trata e proyecto di Hard Rock Hotel, pero nada.

Dia 8 october 2014 a pidi cu urgencia pa Minister di Husticia bin duna cuenta di e abuso policial durante e manifestacion dia 1 october 2014, pero ni esaki e Presidente di Parlamento a haya necesario pa yama ainda.

Finalmente tin e reunion cu fraccion di MEP a pidi pa trata dia 12 januari 2015 tocante Prijs di crudo y su efecto riba prijs di coriente; esaki a wordo yama dia 22 januari 2015, pero suspendi te awe ainda.

Den total tin 12 reunion cu fraccion di MEP ta wardando riba dje den e ultimo aña aki so, y e Presidente di Parlamento ta mostra cu e no tin ningun interes pa yama nan, segun Evelyn Wever-Croes.

SOLUCION

"Nos lo denuncia e violacion di nos democracia na tur instancia internacional, pasobra esaki ta abuso caba.

Pa Parlamento funciona manera debe ser, mester otro Presidente di Parlamento. E Presidente actual, drs. Marisol Lopez-Tromp tin un envidia infantil contra nos partido y esey ta stroba di funciona, y ta stroba funcionamiento di henter Parlamento.

Aruba merece un Parlamento cu ta funciona debidamente, cu ta controla Gobierno, y nos compromiso ta pa brinda Aruba esaki", segun Evelyn Wever-Croes.

Profit+
Complete business software
including **AFAS Online**

From
AWG 250,-
monthly

AFAS software
Financial - HRM - Payroll - CRM - Projects - Logistics

Telephone +297 583 8919 of +297 738 0002 caribbean.afas.com

De Doorkaartje
Avenida Milla J. Croes # 118 - A
tel: 5883948, fax: 5883945,
Dilanti Flora Market na Dakota,
Horario: 8:30AM-5:30PM (nonstop)
email: doorhandle@setarinetaw

Kozijn, Madera Meranti, Midinan 63cm Te Cu 93cm,
Langura 231,5cm. Pa Solamente **Afl.129,50**

MAS BARATA BO NO POR HANJA.

Den Temporada Di Carnaval, Evita Ladronnan Den Bo
Ropiedad, Pasa Na TdH, Pa Tur Bo Lockman Di Seguridad.



Parlamentario Melvin Tromp (AVP)

MEP a crea desaster y ta sigui pidi pa desaster pa Aruba

ORA

cu nos scucha miembronan di fraccion di MEP duna un declaracion of publica un comunicado di prensa, ta dificil pa haya algo positivo di e hendenan aki, na desaroyo di pais Aruba.

For di lider Evelyn Wever Croes te na yiu di e ex lider Nel Oduber, esta Dangui Oduber, e hendenan aki ta lanta mainta sperando cu algo lo bay malo cu economia di nos pais, cu CFT lo tuma maneho financiero di nos pais over, of hasta ta rogando pa CFT forsa Gobierno di nos pais, impone medida riba pueblo, segun Melvin Tromp (AVP).

Hendenan cu a bay laga e pais un desaster na 2009 y kendenan 5 aña despues, ainda ta demostra cu interes y felicidad di nos pueblo, ta bin na di dos lugar, ya cu interes famia, interes di amigo- y conocinan, ta bin prome cu bienestar di nos pueblo.

Ora cu nos scucha pa colmo, net yiu di Nel Oduber papia di inversion, papia di gobernacion, mientras cu el a pasa 8 aña den scochi di su tata, kende tabata Prome Minister di Aruba.

Dangui Oduber a mira y biba di serca kico Gobierno di su tata a keda sin haci pa pueblo di Aruba y awor ta hunga pa un politico ciego cu no kier mira kico ta pasando cu desaroyo di nos pais.

Ya caba a mustra Dangui Oduber y partido MEP cu for di momento cu AVP a tuma mando di nos pais, a inverti un suma di mas cu 128 miyon florin, den nos hendenan pa drecha nan poder di compra y di e suma aki, 3 miyon a bay pa yuda mamanan soltera p'asina nan por percura pa sostene educacion di nan yiunan y na mes momento otro suma di 17 miyon a bay na reparatietoeslag pa trahadonan.

Ta cosnan cu politiconan di MEP nunca por compronde, esta cu Gobierno di AVP a inverti den su propio pueblo, a crea un tiki alivio pa tur hende por hala rosea atrobe for di e peso cu Gobierno di MEP pa 8 aña largo a forsa riba nos pueblo.

Loke por ripara di miembronan di fraccion di MEP den ultimo lunanan, ta cu nan ta casi lanta para pa aplaudi intervencion di CFT aki na Aruba, anhelando cu e comision aki kita autonomia financiero di nos pais, un derecho sagrado cu a wordo logra cu Status Aparte di nos pais.

Xiomara Ruiz Maduro di e fraccion aki hunto cu su lider, ta siguiendo tur paso di CFT, ta sostene tur cos cu e comision aki kier impone y ta practicamente rogando CFT y Hulanda pa interweni y asina castiga pueblo cu medida, segun Melvin Tromp.

Mientras cu Gobierno di AVP ta trahando duro pa soluciona e situacion financiero sin mishi cu trabou y entrada di nos trahadonan, miembronan di fraccion di MEP kier pa tur cos bay malo, pa CFT impone medidanan sin piedad contra di nos hendenan, keriendo cu nan lo saca bentaha politico for di esaki.

Miembro di CEA a desmenti di tabata bao di influencia

MANERA publica ayera den nos edicion a ser haci mencion cu banda di ex-Drive In, un patruye policial a nota un chauffeur ta coriendo zig-zag riba caminda.

A dicidi di par'e y a resulta di ta un miembro di Cuerpo Especial Arubano (CEA). Ayera nos a haya yamada di e miembro di CEA aki, kende ta desmenti di tabata pata-pata burachi. Loke cu a pasa ta, cu un dado momento su celular a cay y el a sak pa recoge esaki, loke a pone cu su auto a move zig-zag y como un patruye policial a nota esaki, a bay over na par'e. Despues di a pasa tur e testnan necesario y a constata cu e no tabata burachi, el a ser laga den libertad inmediatamente.



CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY ARUBA
CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA ARUBA
CAMARA DI COMERCIO Y INDUSTRIA ARUBA

Camara di Comercio ta recorda:

Tur director di companianan NV, VBA y AVV cu a haci peticion pa extension (uitstel) di deposito di e cuenta anual 2013, cu e periodo di 6 luna di extension ta yegando su final.

E ultimo dia pa deposita e cuenta anual di aña 2013 ta:

Diabierna 27 di februari 2015

Deposita esaki hunto cu formulario 16 y un copia di ID na Camara di Comercio dentro di 8 dia despues di aprobacion.

Pa mas informacion tuma contacto cu Camara di Comercio tel. **5821566, ext. 35/42/30**; e-mail: businessinfo@arubachamber.com.

Un COMIENSO NOBO pa Enseñansa Secundario Special na Aruba

Scol Practico pa Ofishi (SPO) a keda oficialmente funda

E ULTIMO Scol Practico pa Ofishi (SPO) a keda oficialisa dor di Gobernador di Aruba y Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar por medio di un landsbesluit. Asina aki e unico scol secundario special di Aruba ta keda oficialmente funda y independisa di Stichting Educacion Profesional Basico (SEPB). Esaki nifica un comienso nobo pa Enseñansa Secundario Special na Aruba. Enseñansa Secundario Special tabata

maneho di SEPB.

SEPB n'e momento ey no tabata comparti e mesun vision cu Minister Hooyboer-Winklaar y aki ta caminda cu despues di varios luna na mesa Minister a tuma e decision na juni 2014 pa independisa e Aspirantopleiding.

Hunto cu SEPB a yega n'e acuerdo cu e maneho di Aspirantopleiding lo cay desde 1 di augustus 2014 bou di Dienst Publieke Scholen, lo instala

tur documentacion y informacion administrativo y financiero.

E stuurgroep ta trahando ainda riba tur e puntonan cu tin pendiente p'asina por completa e fase di transicion y atende cu tur e retonan cu e scolnan ta encontra durante e periodo aki. Tur esaki ta posibel dor di e trabou y sosten di tur e partnernan envolvi, incluyendo e maestronan.

E cambio aki ta un fase nobo pa Enseñansa Secundario Special na Aruba y ta trece varios oportunidad. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta indica cu nos ta na un crusada importante p'e desaroyo di e tipo di educacion aki na Aruba.

«Esaki t'e momento pa bay formalisa varios cos y haci e cambionan necesario p'asina nos scolnan SPO por bay opera optimalmente y brinda e alumnonan tur loka nan mester y tin derecho riba dje. Tin varios proceso ta canando hunto n'e momento aki p'asina nos por completa tur cos lo mas pronto posibel», segun Minister Michelle Hooyboer-Winklaar.

«Banda di e proceso di independisacion cu ta wordo guia dor di e stuurgroep nos tin e proyecto di e localidad nobo pa SPO Pariba cu mester start muy pronto. Nos tin e fondonan aloca y awor hunto cu DOW y Infrateam nos mester cuminsa e preparacionnan y apunta un lugar adecua cu por construi e localidad nobo. Tambe e localidad di Santa Cruz tin mester di mantenemento y un posibel expansion.

Nos ta bezig ta evalua tur e posibilidadnan pa despues nos envolvi tur e partner den esaki», e mandatario

di enseñansa a bisa.

Un otro proceso sumamente importante t'esun di e revision di e curiculo y tur loka tin di haber cu e organizacion di e contenido di e programanan.

E asina yama "inhoudelijke vernieuwing" lo tin su impacto riba ful e organizacion y facilidadnan necesario p'e scolnan. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ya a señalá e necesidad di amplia e cantidad di aña di estudio di 3 pa 4 of 5 aña mirando cu nos ta confronta un situacion awor cu muchanan di 15 a 16 aña ta finalisa enseñansa secundario special sin cu tin un otro alternativa cu nan por sigui studia y desaroya nan mes.

«Na januari ultimo nos a yama tur e partnernan strategico p'asina start cu e proceso aki. Esaki ta inclui e curiculo, e cantidad di aña, y e aspecto di calificacion. Esaki pa hopi aña tambe cu a wordo papia. Mi punto di bista ta pa sigura cu e studentenan aki termina cu un calificacion cu ta wordo reconoci den nos comunidad sea si nan ta opta pa cuminsa traha of nan ta desea di sigui studia», segun Minister Michelle Hooyboer-Winklaar.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta reconoce cu tin hopi trabou pa realisa, pero ta sumamente entusiasma cu e oportunidadnan nos dilanti.

«E grupo di alumno aki ta hopi special y tin hopi potencial. Nos mester duna e alumnonan aki e nivel di educacion y cuido cu nan merece. Awor t'e momento pa nos bay duna forma real na Enseñansa Secundario Special na Aruba», Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a conclui.



resorta pa hopi aña bou di e maneho di SEPB y tabata carga e nomber di Aspirantopleiding.

Bou di SEPB tabatin dos diferente locaties di e Aspirantopleiding, un locatie na Santa Cruz y un locatie na EPB San Nicolas. Den pasado a dicidi pa inclui e parti aki bou di e capa di EPB saliendo for di e vision di inclusion di tur alumno den enseñansa secundario y unda cu ta comparti e facilidadnan pa formacion profesional basico.

Den transcurso di añanan a mira cu e concepto aki no a resulta positivo den practica dor di diferente factor. Na aña 2013 Gobierno a tuma e decision pa tuma e maneho di Aspirantopleiding for di EPB y traspaso pa Dienst Publieke Scholen (DPS).

Un di e prome retonan cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a enfrenta cune na comienso di su periodo como Minister tabata e situacion di Aspirantopleiding cu tabata pendiente. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a sinta na mesa cu SEPB na varios ocasion pa delibera y pa sondea e diferente opcionnan pa drecha e situacion di Aspirantopleiding bou di

un stuurgroep pa guia e proceso di independisacion y cu lo tene un periodo di transicion di un aña caminda cu tur e aspectonan di finansa, personal y facilidadnan lo keda regla.

Na comienso di juli 2014 un stuurgroep a keda oficialmente instala pa cuminsa traha riba e transicion di maneho di e Aspirantopleiding.

E stuurgroep ta consisti di representantenan di DPS, SEPB y Ministerio di Enseñansa.

E prome lunanan tabata sumamente intensivo p'e stuurgroep mirando cu mester a realisa varios trabou p'asina ambos localidad por a start bou di un maneho nobo pa aña escolar 2014-2015. A tene varios encuentro cu e docente y mayornan pa informanan di e cambionan.

Tambe mester a muda e Aspirantopleiding di EPB San Nicolas completamente pa un localidad temporal na Savaneta.

Entre juli y augustus mester a haci reparticion di inboedel, bestel meubilario y materialnan nobo, renoba e localidad temporal y mester a haci overdracht oficial di





Prome Minister Mike Eman: Ta sigui tuma paso den progreso di Aruba su economia, calidad di bida y como producto

E resultado positivo ta keda un bes mas visibel

"AWE un siguiente paso den e progreso di nos pais a wordo tuma," asina Prome Minister Mike Eman a cuminsa hiba palabra dialuna mainta ora el a compaña Minister di Infraestructura, Benny Sevinger den anuncio di construccion di Plaza Rancho patras di e stacion actual di Arubus na L.G. Smith Boulevard. E mandatario a recorda con ora a asumi mando di e pais, a haya un Aruba den un crisis economico, den deterioro no solamente di e producto turistico, pero tambe den barionan, scol y espacionan publico. E momento ey a opta pa inversion y asina atende tur reto.

Estimulo pa medio di inversion local a yuda saca Aruba di e crisis, crea cuponan di trabou y haci di producto Aruba uno mas atractivo, eliminando e deterioro for di centro di ciudad. E resultado ta un hecho si wak e cifranan cu Banco Central a anuncia

siman pasa caminda e consumo local di turistanan a aumenta.

"Semper nos a bisa si nos mehora e calidad di producto nos ta haci dos cos pareu; nos ta haci Aruba mas agradabel y mihor calidad di bida p'e habitante, pero tambe un pais mas fuerte pa competi cu resto di Caribe cu un producto mas organisa," asina Minister President Mike Eman a indica.

Otro prueba di e resultadonan positivo t'e comentario cu ta hayando for di diferente socio manera t'e sector hotelero, aereo y di crucero.

Despues di 5 aña di inversion continuo, awe Aruba ta para cu un producto mas fuerte compara cu resto di Caribe.

"E vision aki ta cumpli cu un meta grandi di nos Gobierno. No tabata kier mas division entre progreso

di turismo y baymento atras di e poblacion," segun Premier Eman.

E propio mandatario a papia algun dia atras cu lider di sindicato grandi di Aruba y a compronde cu e negociacion di CAO na hotelnan ta bayendo mihor, pasobra e cambionan cu a wordo introduci caminda ta mira rendimiento di hotelnan ta creciendo, pasobra e producto Aruba ta creciendo.

Den nan perspectiva, cada bes nan mira cu hotel ta bay bon, ta trabou di e sindicatonan pa busca e beneficio p'e trahadonan.

N'esey el a referi bisando: "Esaki ta esencial den e vision di Aruba. Ora lama lanta, tur boto mester lanta. Ora hotelnan por pidi mas p'e pais aki pasobra ta bon organisa y ta respira un ambiente di calidad, no ta nan so ta crece, pero hunto cu nan cada empleado, cada chauffeur di taxi mester crece tambe."

Compañá pa Prome Minister Mike Eman Minister Benny Sevinger a anuncia **TRABOUNAN GRANDI** cu ta tumando lugar den Caya Grandi



GOBIERNO di Gabinete Mike Eman I y II no solamente a traha y ta trahando riba desaroyo di Oranjestad, pero e area rond di e centro. Den un conferencia di prensa dialuna mainta, Prome Minister Mike Eman y Minister di Infraestructura, Benny Sevinger, tabata hunto n'e remise, (e garashi unda e tramnan ta staciona), cu ta forma parti importante di e plan desaroya dor di e Gobierno.

E t'e conexion entre waf y centro di Oranjestad cu ta wordo frecuente hopi mes p'e turistanan cu ta yega Aruba via crucero.

Gobernacion di Gabinete Mike Eman I y II, considera e arkitecto di e Aruba moderno, a traha un plan grandi pa renobacion y revitalisacion di Centro di Oranjestad y areanan den becindario.

Despues di renobacion di centro, a cuminsa riba e cayanan na banda cualnan proximamente e Ministernan lo bishita pa mira con esaki ta kedando. Mientras cu ta trahando riba e cayanan entre Misa di Playa y L.G. Smith Blvd, a cuminsa realisa e trabounan

necesario tambe na entrada di waf, cu t'e Welcome Plaza y areanan rond y e conexion di salida di waf cu ta wordo conecta cu Caya Grandi.

E conferencia a tuma lugar den e area net pariba di e Remise cu lo bira Plaza Rancho.

Durante e conferencia di prensa Minister Benny Sevinger a splica cu Plaza Rancho t'e conexion entre Welcome Plaza y Schelpstraat pa bay den Caya Grandi.

A bini dilanti cu entre e areanan aki tur e caminda pa peatonnan uza ta wordo renoba, mientras cu lo tin algun cambio mas. Ta habri un caminda for di Paardenbaaistraat cu ta yega te n'e ex-parkeerplaats unda ta bay construi un Parkeer Garage cu ta duna espacio tambe pa sali riba Avenida Alo Tromp.

Tambe a bin dilanti cu lo traha dos kiosko pa move esnan actual p'e otro banda di e parada di Arubus.

"E parkeer garage ta duna espacio p'esnan cu ta bishita Caya Grandi y trahadonan di Caya Grandi cu por subi e tram eyan mes cu ta hiba nan te den

centro."

Minister Sevinger alabes a anuncia cu diabierna awor lo bira conoci cua t'e contratista cu a gana e proyecto di Plaza Rancho.

Gabinete Mike Eman II no enfoka unicamente riba construccion, pero tambe embeyecemento di e area banda y rond di e remise comokiera cu t'e prome impresion cu e turista ta haya ora cu e subi e tram.

"Ta bay planta hopi mata y yerba pa duna un bista berde di e trayecto."

E anuncio di e trabounan aki a wordo haci dialuna, pasobra denter di poco ta sigui bay un tiki mas leu cu e trabounan di embeyecemento y ta yega na turno e area di Rancho.

"Nos ta bezig na hopi parti di Aruba.

Ainda nos ta trahando riba e barionan y poco-poco nos ta sigui anuncia e diferente proyectonan," Minister Benny Sevinger a finalisa bisando.

Den un "timeframe" hopi strak

Hospital ta cambia asfalt riba parkeerplaats

FOR di ayera, dialuna, awe diamars y mañan diarazon e team di construccion encarga cu renobacion y expansion di Dr. Horacio E. Oduber Hospital lo reemplaza e asfalt di e parkeerplaats di hospital. E trabao ta tumando lugar den un "timeframe" hopi strak, unda cu e capa di asfalt cu ta ya 40 aña bieu ta wordo kita den tres dia di tempo y un capa nobo ta wordo poni den tres dia.

E parkeerplaats no lo wordo sera tanten cu e trabao ta tumando lugar.

E proceso di kita e asfalt y pone nobo lo tuma lugar den oranan di anochi, despues di ora di bishita te den oranan di mainta tempran.

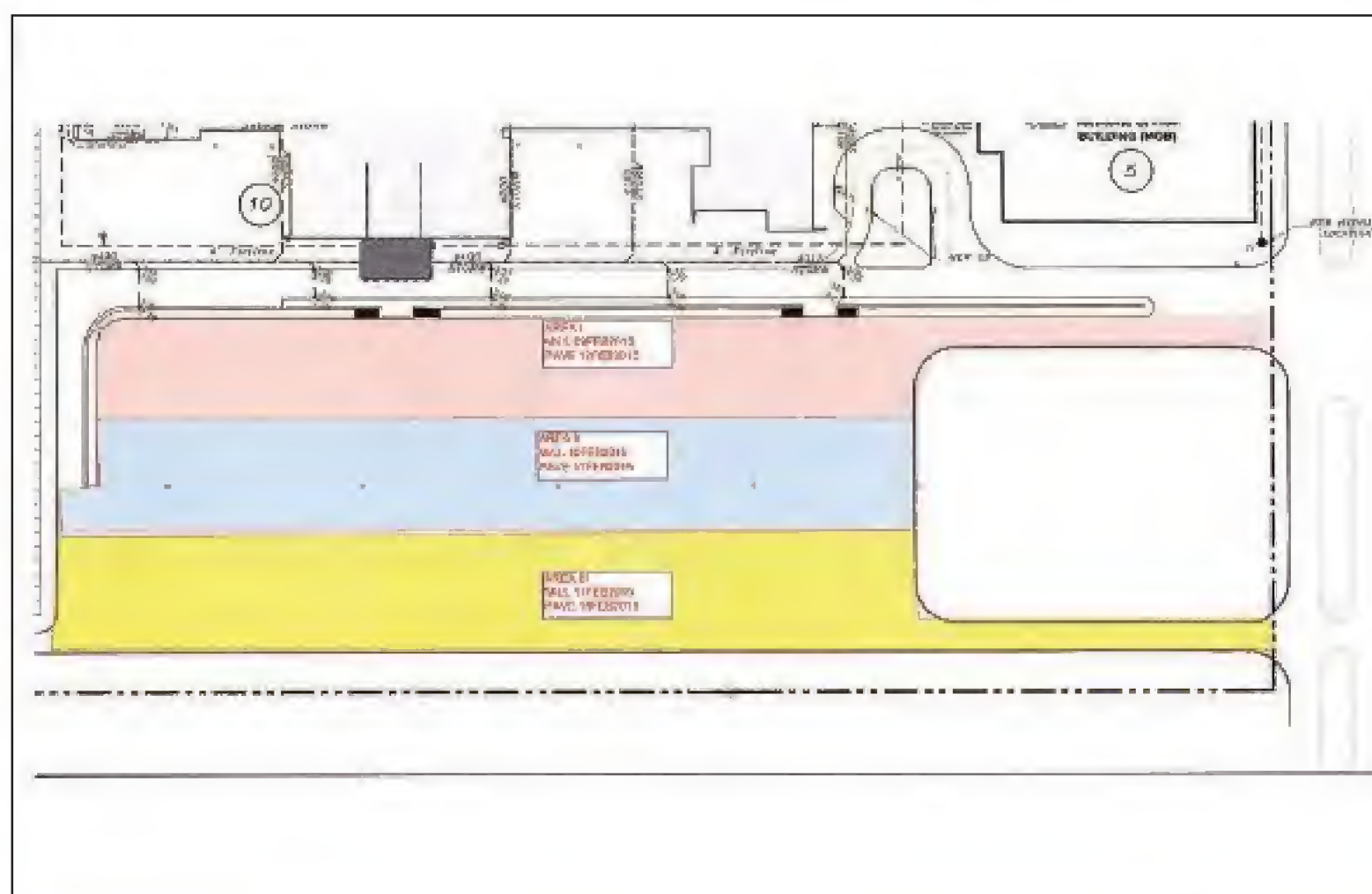
Lo tin agentenan di seguridad presente pa asisti bishitantenan den parkeermento di nan auto.

E trabao lo ta cla y hospital lo tin un parkeerplaats nobo, teniendo na cuenta e festividadnan di Carnaval, dia 18 di februari proximo, segun Ruben Croes, kende ta encarga cu e tarea di coordinacion di e proyecto completo di parti di hospital. Bishitantenan di hospital, kende ta bin sea di bishita serca nan sernan keru interna, pa bishita dokter of haci test, lo no experencia molester en

conexion cu e trabao tumando lugar. E unico factor cu por afecta nan experiencia pa apenas cinco pa seis dia ta cu nan lo mester para nan auto den un parkeerplaats sin un capa di asfalt. Ruben Croes ta recorda trahadornan di hospital pa por fabor uza e parkeerplaats di empleado y no esun di bishitante.

E coordinador a splica cu e proceso di renobacion y expansion di hospital ta bayendo segun e timeframe cu a keda determina p'esnan involvi. E pilaman, vloer y steun p'e edificio nobo ta biniendo cla. Durante di e proceso di caba e "pit" p'e liftnan a topa cu contratiempo ora a bora yega te na awa, pero a percura pa resolve e situacion aki caba.

E edificio nobo ta "on schedule" pa ta cla na september di 2016. E "medical office building", unda lo ubica diferente policlinica, lo ta cla pa februari 2016. Ruben Croes a splica cu e otro fasenan di construccion tambe ta "on schedule". Te awor solamente mester a hala e fecha p'e planta di awa, coriente y gasnan medio di juni pa juli 2015. E renobacion y expansion di nos hospital mester ta cla pa



september/october 2018.

Ruben Croes a compara e proyecto cu un avion di cual e motor ta wordo cambia tanten cu e ta bulando, pero e ta un proyecto hopi importante pa cuido na Aruba y afortunadamente tur hende tin comprension p'e incomodidadnan cu ta wordo causa. E hospital no ta bay bira mas grandi den su cantidad di cama, pero si ta percurando pa haci e cambionan necesario - manera ofrece mas privacidad y plafondnan mas halto - cu lo tin como resultado cu e pacientenan ta mehora mas liher, Ruben Croes a finalisa bisando.



PINOCCHIO
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266

Blaas bunita a yega den tur tamaño y color

Specialmente pa temporada di Carnaval nos tin 25% di descuento!!

Kerkstraat 16 - Tel: 582-2266 - Cel: 564-1977



Lila Mackay [PDR] ta di opinion cu:

Prueba di bon liderazgo

ta reconoce un problema prome cu e bira un emergencia

SIMAN pasa por a tuma nota cu tabatin un preocupacion grandi pa cu aumento di "schoolgeld" dor di SKOA. Ta importante pa reconoce e hecho cu enseñansa ta fundeshi pa loke ta trata continuidad di desaroyo di nos comunidad.

Enseñansa den su totalidad mester ta na cabes di e lista di prioridad di Gobierno di Aruba.

Tambe mester para keto n'e calidad di bida di e pueblo.

Mayornan ta hopi preocupa cu e aumento di "schoolgeld", mirando cu e situacion financiero di mayoria no t'esun di mas mihor.

Apenas algun ta logra pa pone pan di cada dia riba mesa. Nan ta biba den pobreza. Si, Aruba conoce pobreza, asina Lila Mackay di Democracia Real a duna di conoce.

Ta un violacion grandi riba e derecho

di e ser humano pa permiti pobreza, aunke ta un of dos caso so. Cu e casonan cu e ta wordo confronta cu ne diariamente den su area di trabou e por bisa cu Aruba conoce hopi mas cu un of dos caso so di personanan cu ta biba den pobreza.

Permiti pobreza ta un violacion teribel di e dignidad y derecho di e ser humano, segun e Declaracion Universal di Derecho Humano di 10 december 1948. (Proverbionan 31:9; Habri bo boca, y huzga cu husticia, y defende e derecho di e pover y di hende den necesidad.)

Pobresa no ta solamente e hecho cu bo no tin placa of cu loke bo tin no ta yega pa cubri e gastonan basico di necesidad diario. Ta nifica tambe cu p'e motibo aki bo tin menos chens di logra termina un bon estudio cu lo por duna bo un bon trabou p'asina bo por yega na un dak riba bo cabes cu ta adecuado pa bo y bo famia.

Ta nifica tambe, segun Lila Mackay cu pa motibo

cu no tin placa of pa motibo cu e placa cu tin no ta suficiente pa pone cuminda riba mesa diariamente pa bo famia, bo lo por tin menos chens di biba un bida saludabel.

E stress diario pa logra alimenta, cuida y protega bo famia por causa hopi problema di salud, tanto fisico como emocional.

Pobresa ta produci negligencia y maltrato. Mayornan tin cu traha dos trabou y casi nan no tey na cas pa pasa tempo di calidad den famia cu nan yiunan, mayornan ta cansa di e tanto trabou y e stress cu e ta trece cune, esaki por causa cu mayornan ta bay tin menos tolerancia p'e comportacion di nan yiunan.

Tur esaki na su turno por ta causa di aumento di criminalidad riba nos isla. Pesey un maneho strategico pa combati pobreza mester ta di preferencia riba e lista di prioridad di Gobierno.

Stimula crecemento di economia, inverti den enseñansa lo no tin e efecto desea si no mehora calidad di bida di esnan den necesidad.

E situacion social di Aruba a wordo negligha pa hopi aña. CFT ta bisa cu pa aña 2034 of pa 2039 Aruba lo "sali" di e abismo cu e ta hinca aden actualmente y cu e lista di 24 medida cu lo bin na vigor, pobreza lo aumenta hopi liher si no pone atencion awor n'e situacion.

"Reconoce un problema prome cu e bira un emergencia, ta prueba di un bon liderazgo", ta opinion di e miembro di Democracia Real.

Pobresa ta mas cu un problema di placa e ta un problema cu tin influencia riba salud, enseñansa, educacion... y mas principal riba e independencia economico di un persona.

Trahando conhuntamente cu e diferente departamento y instancia cu ta duna cuido, enseñansa, educacion, guia, tratamiento n'e comunidad, Gobierno tin e posibilidad pa yega na un maneho strategico integral cu ta duna posibilidad pa drecha e posicion di esnan den necesidad y contribui na hisa nan calidad di bida y preveni (prome cu tin cu lamenta) cu e problema aki ta bira mas grandi, segun sra. Lila Mackay.

DRAGON CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

Dragon specials



BLU advance dual sim
Afl. 200.00



iPhone 6



Samsung S5

Also: Samsung S5mini, Samsung S4, Samsung 4 mini, S3 mini etc.....
Accessories for: HTC Sensation XL, One X, Rhyme and Samsung S2, S3 and Note.
Also: Iphone 5s, Iphone 5c, Samsung S5, Samsung Note 3, Blackberry Q10 and Q5, curve 9220 and more.
Toshiba Laptop 15.6" 4Gb 320Gb Harddisk. Afl. 900.00
Hp Ink cartridges, Universal laptop adapters etc..
iTunes gift cards \$ 10.00, \$ 15.00 and \$25.00, Google play cards and Playstation Network cards.
Sales, repair and accessories for all Samsung models and other cellulas.
Unlock, reload, reset, upgrade, replace led, keypad, speaker etc.....

RECAP Caya Betico Croes

Rotonde Tarabana te cu T-weg ex-Codemsa na Cumana

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan, cu diamars 17 di februari proximo lo cuminsa cu trabounan di recap di Caya Betico Croes entre rotonde Tarabana (Dadelstraat) y T-weg Cumana ex-Codemsa.

E caminda lo ta cera di 8'or di anochi te cu 4'or

di madruga.

Rutanan alternativo lo ta indica cu baricadanan, verkeershekken, tekstwagen y borchinan di aviso. E trabounan tin un duracion di 4 dia.

Ta pidi tur automobilista, negoshi y otro usarionan pa tene cuenta cu e inconveniencia nan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Ricibi Awemainta tur dia den bo Inbox

Registra awo!
Manda bo e-mail na
noticia@awemainta.com



Gegorio Wolff ta cuestiona

Te ainda investigación di acuerdo di hedging di WEB N.V. no ta cla

RIBA e asunto di Hedging di WEB Aruba N.V., dia pa dia ta sali informacionnan cu Ministeronan mester ta envolví.

For di WEB Aruba N.V. ta sali e informacion cu prome cu a firma e acuerdo di Hedging, RvC (Raad van Commisaris) di WEB Aruba N.V. a ser informa. Awor ta kende ta RvC?

Gregorio Wolff ta splica cu wel esaki ta Gobierno su representacion den WEB Aruba N.V.

Dos siman pasa Gregorio Wolff a bisa di a scribi caba con insegur Ministro Mike de Meza tabata na television, ora e mandatario a papia riba e asunto aki.

El a duna 2 pa 4 siman di tempo pa un investigación asina fácil keda cla, ta claramente un ganamento di tempo y wak si tempo por drecha cos, ta opinion di Gregorio Wolff.

Cu hopi expectativa nos ta wardando e investigación di Gobierno.

Cu e informacionnan nos lo haya sa con e dealnan ta hinca den otro, e timetable y asina nos por calcula e daño na pueblo causa p'e deal malo aki.

Tambe lo haya sa e rol di e Ministeronan den e asunto aki y ki dia nan a ser informa.

Si tin reaccion riba su articulonan of si tin un of mas pregunta, por haci esaki via di gregoriowolff@hotmail.com

Gregorio Wolff cu petición na Gobernador Refunjol

Aruba Sail riba otro dia, NO riba Dia di Obrero

DEN AWEMainta a sali e informacion cu organisacionnan liga na gobernacion di Hulanda kier cuminsa cu un evento anual of cada un periodo defini yama Aruba Sail, dianan 1, 2 y 3 di mei 2015.

E ex - sindicalista, Gregorio Wolff ta bisa cu su problema mas grandi contra e evento aki ta lo siguiente:

1 Di mei ta Dia Internacional di Trahador na Mundo y un evento asina, cu bishita di Rey di Hulanda cu su casa, ta pone cu tur actividad, riba nos dia, Dia Internacional di tur Trahador of manera nos ta yame Dia di Obrero, ta wordo converti den un dia cu tur atencion ta bay den direccion di e Bishita Real aki.

Un lastima pasobra te cu 2013, e ultimo añaan nos Dia di Obrero semper tabata den sombra di e celebracion di Aña di La Reina. Pa hopi, 1 mei a bira un dia pa sosega despues di e actividadnan di Aña di La Reina, 30 di april.

E nificacion di 1 mei no tabata ricibi su balor, esta pakico ta conmemora/celebra 1 mei, como Dia di Obrero.

1 MEI DIA INTERNACIONAL DI TRAHADOR

Hopi na Aruba a lubida of no sa, pakico awe nos tin 8 ora di trabao. Segun Gregorio Wolff, como 129 aña pasa, trahadornan na Merca, Chicago, a hiba lucha fuerte pa un horario di trabao di 8 ora pa dia. E accionnan di protesta tabata fuerte na un encuentro di protesta na Haymarket Square, Chicago, 4 mei 1886.

Un persona, te awe desconoci a tira un bom riba polisnan. Sin averigua kende a haci'e, Polis a hunga un wega masha sushi, despues di basha tironan riba esnan presente y a mata varios trahador y herida hopi, nan a troce documentonan pa culpa e lidernan sindical.

Varios lider sindical a ser condena na palo di horca y Gobierno a ehecuta e horcamentonan tambe, otronan a ricibi condena perpetua y nan a bay sera pa hopi aña.

E corant New York Times tambe a hunga un rol sushi dor di agita contra e lidernan sindical y e lucha di trahadornan.

E agitacion tabata cuminda pa Hueznan dunanan veredictonan robes. Despues investigacionnan a demostra cu lidernan sindical no tabatin culpa

n'e masacre di Hymarket, esta a mata e lidernan sindical pornada. Nan a bira e martirnan di e clase trahador.

Pues por bisa cu lidernan sindical, e tempo ey a lucha pa un trabao diario di 8 ora, hasta a perde nan bida, otro lidernan a haya cadena perpetua pa loke cu nan ta kere aden, pa locual awe nos tur ta goza di dje.

Pues e lucha pa mehoracion di condicion di bida y trabao di trahadornan y pa nan famia a cuminsa hopi prome cu 1886.

Na 1889 a nace e idea pa conmemora e dia di 1 mei, como e Dia Internacional pa tur Trahador. E trahador consciente ta conmemora, dia 1 di mei, su sindicato ya mester a cuminsa cu e preparacionan.

PETICION NA GOBERNADOR Y NA SINDICATONAN

Aunke, por bisa cu bao trahadornan mes poco ta ser haci pa conmemora e dia aki na Aruba.

Sigur e celebracion di Dia di La Reina, un dia prome pa varios motibo tabata tambe un obstaculo p'e celebracion di 1 mei, segun Gregorio Wolff.

Awor nos ta tende cu atrobe celebracion y conmemoracion di 1 mei pa 2015 ta bay ricibi otro obstaculo cu SAIL Aruba y e bishita di e Rey di Hulanda y su casa, n'e actividad aki.

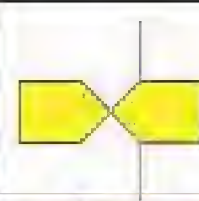
Pa medio di AWEMainta, Gregorio Wolff ta haci un peticion na Gobernador Freddy Refunjol pa haci lo maximo pa cambia e fecha di SAIL Aruba y lage cuminsa p.e. dia 2 mei 2015 of despues.

Igualmente Gregorio Wolff su peticion na Gobernador Refunjol, pa haci lo maximo p'e Rey di Hulanda cu su casa ta yega Aruba dia 2 mei of despues.

Laga e trahador Arubiano cu su Dia di tur Trahador of Dia di Obrero, 1 di mei.

Na sindicatonan Wolff su peticion ta tambe pa acerca Gobernador Refunjol pa trece e cambionan den e fecha di Aruba SAIL y bishita di e Rey di Hulanda.

Tambe un yamada na sindicatonan pa uni den e celebracion/conmemoracion di e dia mas grandi pa trahadornan cu un actividad grandi y hopi otro actividadnan.



STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN

Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Tel: 5824444 Fax: 5824411

INFORMACION PA HENDE CU TIN SUCU!

Ora bo tin sucu y bo tin sobrepeso, ta hopi importante pa baha peso. Si bo ta baha peso, bo ta:

- baha e riesgo di problema di curazon y adernan
- baha e nivel di sucu;
- reduci e cantidad di remadi;
- reduci e nivel di colesterol;
- sintibo fisicamente mihor.

Menos peso, mas saludabel!

PA MAS INFORMACION : 582-4444



Encuentran di informacion

Pa studiantenan ta start AWE diamars

DEN HAAG – Entrante awe diamars 10 di februari lo cuminsa cu un serie di encuentro informativo pa studiantenan na Hulanda cu un Arubalening. Gabinete di Minister Plenipotenciario den cooperacion cu e mentornan a traha riba organisacion di e encuentronan aki den diferente ciudad unda tin hopi estudiante Arubiano ta biba. Director interino di Gabinete di Aruba, Shandra John ta splica e razon tras di e encuentronan aki.

Nos ta conciente cu na 2015 a bin dos cambio grandi p'e studiantenan cu ta cay bou di Gabinete di Aruba y p'e motibo aki a dicidi pa bin cu e

anochinan di informacion aki. Primeramente a sera un seguro nobo p'e studiantenan y lo ta bon p'e studiantenan ricibi e informacion directo for di nos. Pesey e compania di seguro InsureToStudy lo ta presente na tur e encuentronan aki pa duna splicacion riba e pakete di seguro.

Tambe a bin un cambio den e guia di mentor entrante prome di februari. E cambio aki ta encera cu e mentor ta guia unicamente e studiantenan den nan prome aña. E studiantenan cu tin mas aña studiando ta cay directamente bou di Departamento di Enseñansa di Gabinete di Aruba, 'asina sra. John a bisa. Sra. John a sigui bisa cu e

anochinan di informacion aki ta duna oportunidad n'e studiantenan pa lansa tur nan preguntanan sea n'e compania di seguro of na funcionarionan di Gabinete di Aruba.

E prome encuentro lo t'awe diamars 10 di februari p'e grupo di estudiante di e region Den Haag, Leiden y Delft.

Despues tin encuentronan na Enschede, Rotterdam, Utrecht, Maastricht, Eindhoven, Nijmegen y Tilburg

Tin algun ciudad ainda cu no a confirma un fecha y localidad p'e encuentronan aki. Tur e informacion aki ta disponibel riba e website di Gabinete di Aruba y tambe riba e pagina di Facebook onderwijszaken Arubahuis, cu ta special pa nos studiantenan.

<p>AC/DELCO BATTERY</p>  <p>SPECIAL</p>	<p>MAC BATTERY</p>  <p>12 MONTH WARRANTY</p> <p>SPECIAL</p>
<p>NGK DENSO SPARK PLUGS</p>	<p>COMPLETE LINE IN STOCK</p>  <p>Shell</p>  <p>HELIX</p> <p>Motor oils</p>
 <p>AMALIE</p> <p>MOTOR OIL</p> <p><i>Better than it has to be</i></p>  <p>Valvoline</p> <p>MOTOR OILS</p>	 <p>Kendall</p> <p>MOTOR OIL</p>
<p>SIMPLY THE BEST !</p> <p>UNLIMITED PARTS</p> <p>MORGENSTER # 12 - B TEL: 583 1001</p>	

Amigonan a mira auto di nan amigo horta

E HOMBER G. a bay warda di Polis diadomingo madruga 03.28, y a duna keho di ladronisia di su auto Nissan Sentra B-13 color blau scur A-8224. Segun su declaracion, el a laga su auto para mas o menos 21.30, dilanti Island Best Windows and Doors. Mas o menos 11.45, algun conoci a yam'e y a bise cu nan a mira su auto ta core irresponsabel den becindario di Cashero. El a bay controla unda el a laga su auto y a mira cu e auto no tabata mas eynan. Polis a tuma e keho.

MESTER DI PLACA?

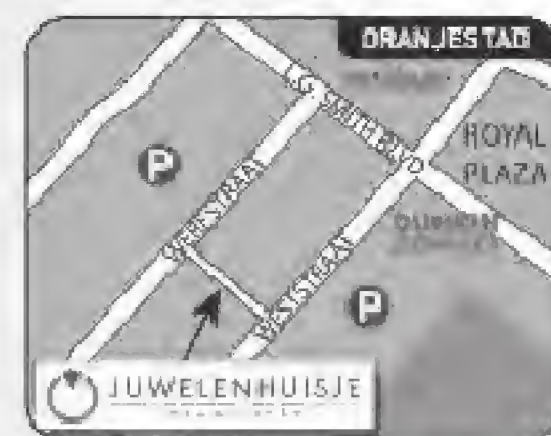
EMPEÑA Y CUMpra ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM. DIALUNA TE DIABIERN.



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

KvK cu mensahe na tur NV, VBA y AVV:

Deadline pa deposito di relato financiero ta 27 AWOR

Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) kier a recorda tur NV, VBA y AVV riba e obligacion pa deposita nan relato financiero anual 2013 na KvK.

Esnan cu a pospone fecha di entrega y no a deposita ainda, lo tin percura pa haci esaki no mas tarda cu 27 di februari benidero.

DEPOSITO DI RELATO FINANCIERO

For di 2012, tur NV, VBA y AVV a haya e obligacion di deposita nan relato financiero anual na KvK. E obligacion aki ta un di e exigencianan di FATF pa aumenta control y supervision riba e companianan aki.

P'esnan cu e aña fiscal ta core di januari pa december, e deadline pa traha y aproba e jaarrekening ta dia 31 di augustus, tur aña.

EXTENSION DI PERIODO DI APROBACION DI CUENTA ANUAL

Den caso cu e directiva no alcanza pa deposita e relato financiero dentro di 8 luna despues cu e aña fiscal termina, e directiva mester pidi un periodo di prolongacion (uitstel) na su asamblea di accionista.

E periodo di prolongacion ta maximo 6 luna. Ora e compania su aña fiscal ta di januari te cu december, su deadline di uitstel pa deposita ta 28 di februari. Cual e aña aki ta riba un diasabra, pues diabierna 27 di februari t'e fecha mas tarda pa deposita e relato financiero anual.

Mescos cu tur reunion di asamblea di accionista, e compania tin e obligacion pa notula e reunion den cual e decision a ser tuma pa prolongacion.

E director(nan) tin cu warda e notulen na oficina di e compania.

Tuma nota cu no ta pidi e extension na KvK, sino n'e accionista(nan). KvK ta e instancia designa pa warda e relato financiero di cada compania.

KvK no t'e instancia cu ta ricibi peticion pa uitstel y KvK no ta e instancia cu ta otorga e uitstel tampoco.

Sin embargo KvK ta ripara ora cu e compania no entrega su jaarrekening. Pesey ta consehabel, den caso cu haci peticion pa uitstel n'e asamblea di accionista, pa notifica KvK di e decision aki, por ehempel dor di deposita copia di e notulen na KvK.

E decision pa duna prolongacion por ser

deposita na KvK, hunto cu formulario 16 y identificacion valido di un director.

VALIDEZ DI E RELATO FINANCIERO

Tene cuenta cu pa e relato financiero tin validez, e mester tin firma di cada miembro di e directiva y cada miembro di e Junta di Comisario, si esaki ta aplicabel. E directiva ta firma e documento prome cu e accionistanan aproba e relato financiero durante un asamblea di accionista.

Entrega na KvK mester sosode dentro di 8 dia cu e documento keda aproba.

COMPANIA NO ACTIVO

NV, VBA y AVV cu no ta operando un negoshi activamente, es decir nan ta "dormant", tambe tin e obligacion pa deposita nan relato financiero. Ta te ora disolve e persona huridico mes e obligacion ta stop di existi.

OBLIGACION PA DEPOSITA REGISTRO DI ACCIONISTA

Ademas di e relato financiero anual, tur NV, VBA y AVV mester entrega tambe un copia di nan registro di accionista (aandeelhoudersregister) na KvK, dentro di 8 luna despues cu e aña fiscal termina.

Tene cuenta cu p'e registro di accionista no tin posibilidad di uitstell

E directiva di e compania ta rekeri pa mantene e registro up to date. Mester warda e registro n'e adres di e compania of n'e oficina di e representante legal.

PROCEDURA PA DEPOSITA

Despues di aprobacion di e accionistanan, y firma p'e directiva y e Junta di Comisario, mester deposita e relato financiero 2013, hunto cu formulario 16 y ID di un director na KvK, no mas tarda cu 27 di februari 2015.

E relato financiero y e registro di accionista no ta disponibel pa publico mira, a menos cu e compania ta aproba of desea esaki.

Corda cu e relato financiero 2014 mester wordo deposita pa 31 augustus 2015.

Tur empresario cu tin cualkier duda of ta desea di sa mas tocante e proceso aki, por tuma contacto libremente cu KvK na 582-1566 ext. 26/42/30/22/21. Tambe por consulta nos website pa mas informacion, www.arubachamber.com/business-in-aruba/filing-of-the-annual-financial-statement.

Gerick Croes (MEP)

"Mi kier recomenda tur ciudadano pa haci un peticion pa «loonvermindering»"

P'asina tur fin di luna sobra mas placa cash di nan salario

DEN un entrevista haci cu e hoben politico sr. Gerick Croes el a elabora riba e topico di belasting referiendo n'e hecho cu Gobierno a intensifica cobranza di belasting. Ademas di esaki sr. Gerick Croes a splica riba e posibilidad cu cada ciudadano tin pa tur fin di luna sobra mas placa cash di nan salario dor di haci un peticion pa «loonvermindering». Remarcabel ta cu esaki ta un opcion existente caba, pero segun e hoben politico hopi ciudadano te dia di awe no ta haciendo uso di dje.

Gerick Croes a declara lo siguiente: «Un di e medidanan cu Gabinete Eman tin riba su lista t'e intensificacion di cobranza di belasting. Esaki sigur ta cuestionabel, pasobra ainda no a optimalisa e proceso di pago di restitucion atrasa. E realidad ta cu te ainda e ciudadano pagador di belasting no a haya nan placa bek di aña 2010. Algo cu mester wordo considera como un abuso, pasobra si abo debe belasting si bo mester paga mesora, pero si bo tin cu haya placa bek, abo mester keda warda añanan largo. Esaki atrobe ta tipifica e maneho di Gabinete Eman» hancha pa nan smal pa e ciudadano».

Paga belasting ta un deber sagrado di tur ciudadano, pero pago den mas no ta necesario. En conexion cu esaki Gerick Croes kier recomenda tur ciudadano pa haci uso di «loonvermindering» específicamente den caso di gastonan grandi relaciona cu hipoteca of otro prestamo.

Esnan cu ya caba ta conoci cu e posibilidad aki sa cu e ta hopi conveniente, pasobra bo ta paga loke bo debe (no dimas) y ta keda cu extra placa. Cu «loonvermindering» e ta posibel pa medio di un calculacion haci den adelanta baha e suma cu bo dunador di trabou ta retene na Loonbelasting p'asina tur fin di luna abo tin mas placa «netto» den bo man.

Pa bai mas den detayes e calculacionan cu ta wordo haci ta tene cuenta cu e.o. gastonan di hipoteca y otro tipo di prestamo.

E deducion di e gastonan aki ta pone cu automaticamente e base pa cobra Loonbelasting-Inkomstenbelasting lo bira mas abou y consecuentemente bo lo paga loke ta husto. E formulario aki bo ta haye riba e website di Departamento di Impuesto. Ora di lesa e formulario bo lo nota cu tin seccionan destina pa e.o. datonan personal, espacio pa bo dunador di trabou y pa Departamento di Impuesto. Ta importante p'e ciudadano sigui e instruccionan y pidi e documentonan corespondiente (por ehempel carta di interes original) p'asina e peticion por wordo documenta manera debe ser y procesa na ordo pa finalmente por paga menos Loonbelasting tur luna.

Hecho ta cu Loonbelasting ta un «voorheffing» (retencion den adelanta) di bo Inkomstenbelasting y den e caso aki «loonvermindering» lo por tin efectonan significativo riba bo payslip. Sin duda algun esaki t'e mihor opcion cu e ciudadano tin awor, pasobra si mester bay warda te ora cu bo cobranza (aanslag) definitivo wordo regla kizas hopi aña a pasa caba. «Loonvermindering» ta haci'e posibel cu for di awor (of e lunanan siguiente) bo por tin mas placa den bo man. Gerick Croes ta spera cu tur ciudadano por haci uso di e opcion aki, pasobra den e temponan aki no ta cumbini bo paga nada di mas. E extra placa cu bo lo bin cas cune pa luna e ta sigur cu cada ciudadano lo haci bon uso di dje.



EMBAHADORNAN cu ta representa Reino di Hulanda den e hemisferio occidental a intercambia recientemente di pensamiento pa loke ta trata e funcion como hub cu Aruba y Corsou por ehecua na fabor di e comercio Hulandes cu tin bista riba e mercadonan emergente di Latino America. Un ehempel interesante di e concepto gateway aki ta e filiaal di e instituto tecnologico mas grandi di Hulanda TNO, ubica na Oranjestad. Ela wordo inaugura na 2011 pa asisti Gabinete Mike Eman den e su mision pa sostenibilidad total, pero tambe pa recluta clientenan nobo den e region. Riba ambos tereno a registra exito.

"Nos ta 3 aña mas leu y e oficina a desaroya su mes bon. E ekipo ta consisti awor di 10 hende en total di cual 7 ta permanente na Aruba y 3 na otro localidadnan. El a bay basta liher. Mi mes tin casi dos aña ta traha n'e Caribbean Branch Office TNO, pasobra esey t'e nomber oficial di e instituto. Banda di esey pa tur hende ta bon conoci cu no ta presente den henter e region Caribense y paisnan alrededor," asina

Gerente di programa Robert Jan Moons a splica. Su mes ta un yiu di tera cu a gradua na 1995 na TU Delft como Ingeniero Electrotecnico y awor tin oportunidad di traha na y pa Aruba.

Ya caba e oficina su crecimiento a surpasa e expectativanan, si ta compara cu e 3.800 trahador cu e organisacion tin na Hulanda.

"Nos t'e representante di TNO den Caribe: Un front office chikito cu un back office masha grandi. Nos t'e brug entre e organisacion cu tur su expertonan na Hulanda y clientenan den e region aki.

E ta, y asina e practica ta demostra, un bentaha, pasobra di e manera aki tin e cliente cerca; sea ta Gobiernonan, pero tambe companianan particular.

Yriba tur tereno, pasobra TNO ta hopi amplio.

Na Aruba no ta enfoca nos especificamente riba energia, pero nos por duna mes bon conseho riba cuida medico, ICT of movilidad.

Den henter Latino America e desaroyonan ta canando sumamente liher. Dor di esey tin hopi demanda pa

conocemento cu TNO tin na cas.

Pa nos e peticion di e cliente y su factornan ambiental semper t'e punto di salida. E leuk ta cu nos ta desaroya conceptonan personalisa hunto cu e unidad na Hulanda cu solamente ta aplicabel den e region aki."

TNO a scoge for di e tempo ey Aruba como base pa diferente motibo.

"E isla tin un bon clima pa establece. Bo tin e seguridad di Reino, suficiente oferta di personal cu estudio halto cu hopi biaha ta papia 4 idioma y ta conoce e cultura di tanto e comercio occidental, como esun Latino Americano. E ta hopi efectivo pa traha for di un base caminda bo por ta conecta facilmente cu hopi pais na lugar di tin oficinanan na diferente pais."

Esaki ta hustamente algun di e argumentonan cu e Embahadornan a presenta durante nan encuentro cu miembronan di Eerste y Tweede Kamer.

Pa medio di TNO, por duna duna publicidad na funcionarionan cu por ta util den e conexon entre Europa y Latino America y vice versa via Aruba y Corsou.

Desconocinan ta laga auto horta atras

DURANTE cu polistabata atende un accidente diadomingo mainta pa 08.45, un chofer, a bisa e polisnan cu el a mira un Toyota Tercel color shinishi, dilanti Ratland, supuesamente procedente di ladronisia.

Polis a topa cu e auto Toyota Tercel shinishi A-31242 hinca den e mondi. Polis a controla cu Central y enberdad a resulta cu e ta horta.

Takelwagen a hiba e auto warda y a pone Departamento di Joyriding na haltura.

Turistanan ta sali un rato y ladronnan ta drenta den nan cas

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 22.05, na un cas na Bubali pa un ladronisia. Eynan e turista S.D.A. ta bisa el a sali bay beach cu su famia y despues nan a bay come. Ora cu nan a bolbe, nan a nota cu ladronnan a drenta den e cas. Nan a bay cu un Ipad y a reboltia henter e kamber. Desconocinan supuestamente a forsa e bentana n'e parti nort y a drenta. Polis a tuma e keho.

4F Soldados en Rebelión ta na Aruba

pa conmemora 23 años di Día de la Dignidad Nacional

CONMEMORACIÓN di Día de la Dignidad Nacional y a debolbe e esperanza di e pueblo Venezolano, a ser honra na Consulado General de la República Bolivariana di Venezuela na Aruba, cu e proyección di un documental 4F Soldados en Rebelión.

E actividad a ser realiza na sede di e misión Bolivariana, y a conta cu presencia di camaradanan Venezolanos residencia na Aruba, kendenan a recorda e fecha como un spiertamento di un pais nobo y di inicio di e Revolución.

E Hefe di Misión, Amabel Lugo, a resalta e importancia di Día di Dignidad y expresa cu e rebelión cívico militar di 4 di februari, encabezada a Comandante eterno Hugo Chávez, t'awor y pa semper di un pais soberano y independiente, e Patria di Bolívar y Chávez.

Na final e material audiovisual di e cineasta Venezolano, Angel Palacios, a duna di conoce den voz di e propio protagonista e sucesos y antecedente di e operación Zamora, a inicia un conversatorio bao di e asistentenan, kendenan además di destaca e guerra económico cu Venezuela ta enfrentando y e Gobierno



Bolivariano di Presidente Nicolás Maduro.

E presentenan a manifesta nan solidaridad y apoyo pa cu nan rumannan, y cu e pueblo Venezolano relaciona cu e atake económico cu ta tumando lugar na Venezuela.



Den Atletismo Escolar organisa pa IBiSA:

Atletanan cu ta bay representa Aruba den 'Weganan Interinsular' na Bonaire ta conoci

E **COMPETENCIA** di Atletismo Escolar organisa pa IBiSA a concluiabierna atardi den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. Tabata falta e final nacional di e muchanan "No Miembro di Club", cu a clasifica for di e prome parti di competencia cu a tuma lugar den luna di december 2014.

E final aki tabata importante, mirando cu e ganadonan di e prome, di dos y di tres lugar den e categorianan A, B y C ta bira e muchanan cu ta forma e seleccion di atletismo pa representa Aruba na e 'Weganan Interinsular' cu ta

tuma lugar na Bonaire e fin di siman di 27 pa 29 di maart 2015.

E competencia a cuminsa pa 3'or di atardi y ya caba pa 5'or p.m. e resultado tabata conoci y a cuminsa anuncia e ganadonan pa ricibi nan medaya. Esnan cu ta bay representa Aruba den atletismo ta como lo siguiente den e respectivo categorianan:

E competencia di atletismo tabata den e disciplina di bula leu (verspringen), tira bala (balwerpen), core/sprint y core/distancia largo.

For di cada disciplina e participantenan a acumula punto cu na final a wordo conta hunto pa yega n'e total final cu a duna e ganadonan den cada categoria.

Despues di e competencia a anuncia e ganadonan cu a ricibi nan medaya y tambe un envelop den cual tin tur informacion riba e biahe pa Bonaire na unda cu e 'Weganan Interinsular' ta tuma lugar.

IBiSA ta felicita tur e muchanan cu a participa n'e final nacional di atletismo escolar, specialmente esnan cu ta bay representa Aruba proxicamente.

Ayera mes a cuminsa cu e dianan di training na



encargo di Wiwi Piña, cu ta bay prepara e muchanan p'e competencia di atletismo na Bonaire.

cu ta den e seleccion di atletismo acudi na tur training pa nan ta mihor prepara p'e competencia na Bonaire.

Tur training ta tuma lugar den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad mes, pa cual IBiSA ta recorda tur mayor pa laga nan yiunan

Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Deporte Escolar sra. Jacqueline Ponson van Putten na telefon 582 4987.



Categoria A Mucha Homber

1e lugar	Jayderick Geerman
2do lugar	David Yrausquin
3er lugar	Jurick Rasmiijn

School

Colegio Santa Famia
Mon Plaisir Basis School
Pius X School

Categoria A Mucha Muher

1e lugar	Shanygua van Doorn
2do lugar	Dixienne Saavedra
3er lugar	Sherdee Maduro

School

Pius X School
Mon Plaisir Basis School
Pius X School

Categoria B Mucha Homber

1e lugar	Evander Nedd
2do lugar	Mishawn Molina
3er lugar	Jahmani Eidsen

School

Pius X School
Colegio Sagrado Curason
St. Paulus School

Categoria A Mucha Muher

1e lugar	Stacey Sevinger
2do lugar	Dignairy de Vos
3er lugar	Nihayla Meyers

School

Prinses Amalia Basis School
Colegio Sagrado Curason
Colegio Sagrado Curason

Categoria C Mucha Homber

1e lugar	Intazar Bastien
2do lugar	Joshua Muñoz
3er lugar	Jasper Timmer

School

Mon Plaisir Basis School
Colegio Conrado Coronel
Colegio Sagrado Curason

Categoria C Mucha Muher

1e lugar	Anna Helder
2do lugar	Ailine Carrasquero
3er lugar	Prescilla Malmberg

School

St. Anna School
Cacique Macuarima School
Mon Plaisir Basis School

Awe na Compleho Deportivo Frans Figaroa

Zumba Carnaval Event di Arubazumba Fitness completamente Gratis!

AWE diamars di 10 di februari Arubazumba Fitness ta organiza un biaha mas un Free Zumba Carnaval Event unda tur hende ta bon bini pa bin baila y goza riba canticanan Carnavalesco y get fit pe dushi temporada di Carnaval. E evento aki ta tuma lugar na Compleho Deportivo Frans Figaroa di 6:30 di atardi te cu 8or di anochi!

Rose-Ann Ruiz-Woorts di Arubazumba Fitness hunto Denise Krosendijk-Pechacek di Zumba Yara lo t'e instructoranan di Zumba durante e anochi special aki. Durante e evento aki BrasilSul ta bay tin su tent cu pañanan deportivo cu tremendo descuento pa tur participante y tambe Curiosa Gift Shop lo tey cu regalonan unico pa Dia di San Valentino.

Nut Nuts tambe lo tey presente cu nan booth cu e productonan

mas natural cu bo por haya na Aruba! Splenda tambe lo reparti algun cos y cada un participante lo ricibi awa Goisco y Gatorade.

Na final di e evento ta bay tin doorprizes unda cu e tur participante tin chens di gana tremendo premionan.

Pa hasi e evento aki uno mas divertido ainda, lo saca e Zumba Carnaval Queen di Aruba y tambe su prins!

Tambe ta bay tin un premio special p'esun cu bin mihor disfrasa. E evento aki sigur no tabata posibel sin e patrosinadoman.

Pues bin get fit awe net prome cu e ultimo weekend di Carnaval! E ta bay ta un biaha mas tremendo!

Diamars di 10 di februari Arubazumba Fitness ta organiza un biaha mas un FREE Zumba Carnaval event unda tur hende ta bon bini pa bin baila y goza riba

canticanan carnavalesco y get fit pe Dushi temporada di Carnaval. E evento aki ta tuma lugar na Compleho Deportivo Frans Figaroa di 6:30 di atardi te cu 8or di anochi!

Rose-Ann Ruiz-Woorts di Arubazumba Fitness hunto Denise Krosendijk-Pechacek di Zumba Yara lo ta e instructoranan di Zumba durante e anochi special aki.

Durante e evento aki BrasilSul ta bay tin su tent cu pañanan deportivo cu tremendo descuento pa tur participante y tambe Curiosa Gift shop lo tey cu regalonan unico pa dia di San Valentino. Splenda tambe lo tey presente y cada un participante lo ricibi awa Goisco y Gatorade. Na final di e evento ta bay tin doorprizes unda cu e tur participante tin chens di gana tremendo premionan.



Pa hasi e evento aki uno mas divertido ainda, lo saca e Zumba Carnaval Queen di Aruba y tambe su prins! Tambe ta bay tin un premio special pa esun cu bin mihor disfrasa. E evento aki sigur no tawata posibel sin e patrosinadoman cu ta BrasilSul, Goisco, Gatorade, Curiosa, Splenda y

High Performance. Pues bin get Fit net prome cu e ultimo weekend di Carnaval! E ta bay ta un biaha mas TREMENDO!

Arubazumba Fitness by Rose-Ann Ruiz
Compleho Deportivo Frans Figaroa (Noord)
593-1454

Personahe Olimpico Mario Vazquez Raña ta fayece na edad di 82 año



E EX miembro di Comité Olimpico Internacional, Mario Vazquez Raña, un di e personanan di mayor influencia den e mundo internacional di deporte pa decadanan largo, a fayece na edad di 82 aña.

Un empresario Mexicano y doño di un gran cantidad di compañía den e mundo di medionan di comunicacion, e tabata miembro di e Comité Ejecutivo di Comité Olimpico Internacional y Presidente di e Organización Deportiva Panamericana (ODEPA) y di e Asociación di Comitenan Olimpico Nacional (ACNO) entre 1979-2012.

"Mario Vazquez Raña a dedica un gran parti di su bida na deporte Olimpico", Presidente di IOC Thomas Bach a bisa den un declaracion.

"El a sirbi pa decadanan largo cu un compromiso enorme como Presidente di ODEPA, hasta te na ultimo momento. E tabatin un merito excepcional

den e Movimiento Olimpico y nos lo recorde como un gran lider Olimpico. E bandera Olimpico lo colga na halftsok n'e sede principal di IOC na Lausanne na su honor."

Na Aruba e miembro di Comité Olimpico Internacional y Secretaria General di Comité Olimpico Arubano, Nicole Hoevertsz ta recorda Mario Vazquez Raña cu admiracion: "Don Mario, manera nos tabata yame, a hacie organizacionnan deportivo den nos continente fuerte y financieramente mas autonomo. COA sigur a beneficia enormemente di e cambio aki. E vision y liderazgo di Mario Vazquez Raña a haci di ODEPA un di e asociacionnan continental mas respeta den e mundo internacional di deporte. Mi tabatin e privilegio di a traha hopi di serca cu Mario Vazquez Raña den ODEPA y a siña hopi for di su persona. E tabata mi mentor y consehero. E ta laga un legado grandi cu lo sirbi nos como ehempel pa futuro."

Kia Soul ta gana premio mas popular 2015 for di EDMUNDS.COM AWARD

Di dos generacion di e Soul reconoci pa tin un consideracion halto den compra

EDMUNDS.COM a nombra e Kia Soul como un di e vehiculonan popular riba su lista anual, riba nan site bon conoci pa compra di auto. Cu mas di 18 milyon bishitante pa luna, Edmunds.com a honra e 'fun & funky' Kia Soul den e segmento subcompacto p'e di 2 aña consecutivo.

"Kia Motors America a kibra record den su benta anual pa 2014, y e Kia Soul tabata un componente grandi di e logro aki, poniendo su mesun record di mas di 145,000 unidad bendi (su di 5 aña consecutivo cu un crecimiento den benta).

E exito ta un evidencia poderoso di e popularidad

di e Soul y con bon Kia ta resona cu cliente nan," palabra nan di Michael Sprague, Executive Vice President of Sales & Marketing, Kia Motors America. "Wordo reconoci dor di e staff y bishitantenan di Edmunds.com ta un indicacion cu nos productonan ta ofrece un combinacion ganado di world-class design, calidad, tecnologia y seguridad, y mas cu claro e balor".

E 2015 Most Popular di Edmunds.com su lista di vehiculo e wordo deriva dor di identifica tres (3) modelo di vehiculo den cada segmento cu e "car-shopper consideration" mas halto, cual a wordo

calcula basa riba e total mensual di bishitante nan (unique) riba Edmunds.com su pagina nan di research y inventory incluyendo 'model year detail pages', reviews, build-and-price tools y pagina di inventario di autonnan nobo, desde Januari 1, 2014 te October 31, 2014.

"E marca Kia tin hopi 'momentum'

y tin un number remarcable di cumprador nan di auto subcompacto riba mercado cu ta wordo atraí especialmente p'e Soul riba nos site" CEO di Edmunds.com, Avi Steinlauf ta comenta.

Topcar N.V. ta un compañía local dinamico, agente exclusivo di marcanan di auto Kia y Nissan. Topcar tambe ta

ofrece servicio inmediato na su clientenan den ramo di benta, parts y garashi.

Su personal servicial cu experiencia incomparable ta para semper cla pa duna e mihor servicio. Pasa Showroom den Caya Ernesto Petronia 21 of jama na 528-9500 of manda un email info@topcar-aruba.com pa mas informacion.



Aruba Tourism Authority ta contento e fase piloto E proyecto Happy Liaison Officers ta dunando bon resultado

Lo amplia e proyecto aki den futuro

ALGUN luna pasa A.T.A. a lansa e proyecto piloto: 'Happy Liaison Officers'. Un ekipo di persona dunando informacion y servicio n'e bishitante a bin ta haci esaki na puntonan strategico, den areanan frecuente pa turistanan bishitando Aruba sea como turistanan di estadia of cu barco crucero pa un dia.

E ekipo di 'Happy Liaison Officers' a sigui diferente training enfoca riba servicio n'e bishitante y riba e.o. traha cu e "Aruba App" riba e iPad cu ta ekipa cu tur informacion cu tin mester.

A repasa preguntanan cu lo por bin dilanti y segun cu e proyecto piloto ta cana a sigui amplia e base di preguntanan durante e fase piloto.

E ekipo a ricibi training den deal cu 'reclamo nan'

tambe sigurando cu cualkier asistencia den casonan asina tambe ta wordo brinda debidamente.

Recientemente a tuma lugar un seccion na A.T.A. unda a evalua e trabou te cu awor. A duna

A.T.A. un resumen completo di e preguntanan diario, distingui pa cada localidad y a duna un bista amplio di cantidad di asistencia brinda, con esaki ta diferencia segun localidad of orario. Tambe a duna un bista

dicon e programa a evoluciona y a presenta recomendacion nan pa tene cuenta cu ne.

En general bishitantenan ta keda masha contento di mira un ekipo uniforma di Oficina di Turismo cu nan iPad cla pa duna cualkier servicio cu tin mester, riba ruta nan masha frecuente pa bishitante nan.

"E proyecto ta bayendo den un hopi bon direccion. Nos bishitantenan ta haciendo bon uzo di nos 'Happy Liaison Officers' y nos ta contento cu e desaroyonan relaciona cu e proyecto aki," Ronella Tjin Asjoe-Groes CEO di Aruba

Tourism Authority a laga sa. "E combersacionnan cu e turistanan, no ta solamente brinda un servicio na un manera pro-activo, pero ta informa e bishitante di diferente (otro) opcion nan cu tambe tin na Aruba, asina enriqueciendo nan experiencia total y elevando e patronchi di gasto tambe aki na Aruba.

Mas informa nan ta di opcion nan, mas e chens ta cu nan lo scoge pa haci uzo di diferente servicio".

E turista di estadia (stay-over) y esun cu ta bishita riba barco crucero tin necesidad y deseonan diferente, nan tin un patronchi diferente.

Esaki e.o. ta refleha - manera cu a spera - den e informacion cu e Officers nan a compila.

"E feedback cu Aruba Tourism Authority a haya durante di e prome evaluacion tabata positivo. E proyecto piloto ta bayendo bon y A.T.A. lo continua cu e proyecto aki.

E reaccionnan tanto di parti di turistanan como di e comerciantenan y di otro personanan local ta hopi bon. " Ronella Tjin Asjoe, CEO di Aruba Tourism Authority a termina bisando.





Den temporada di Carnaval ta incentiva mas contacto cu comunidad

Polis ta conta cu un nivel halto di aceptacion den comunidad

Specialmente mucha y turistanan a expresa admiracion y aprecio



DURANTE eventonan Carnavalesco ta ora cu hopi bes Polis ta drenta contacto bek cu comunidad.

E ta un ocasion perfecto pa topa cu publico, pa scucha di nan e sentimento pa cu e defensoran di ley, pero tambe momento pa scucha critica pa por corigí y brinda mihor servicio posibel.

Un di e gruponan cu mas ta acerca Polis y semper t'asina orguyoso di por cuminda un Polis ta muchanan.

P'e grupo aki den nos comunidad, Polis ta nan heroe, special esnan uniforma, riba bromer, cu cachonan K-9, den unidad di Mobiele Eenheid, etc.

Ta cu masha placer nan ta lanta para, ta cuminda, ta saca man, ta pidi pa saca potret, saca "selfie" y asina por sigui menciona. Esaki sin lubida turistanan cu semper tambe ta expresa masha admiracion pa nos Cuerpo di Polis.

Teniendo masha na cuenta y consideracion cu hopi bes Polis mester actua represivo, ta busca tur forma pa mostra e cara social, e cara preventivo y e cara di amigo di pueblo, ki ora cu esey ta posibel.

Prome, durante y despues di paradanan di Carnaval, Polis semper ta pasa pa cuminda y promove intercambio di idea cu publico.

Comunidad sin duda por ta masha orguyoso di nos Cuerpo di Polis. Ta bon pa sa cu Aruba tin

un di e mihor Cuerponan di Polis den Caribe, cu un porcentahe di resolve casonan criminal di mas halto den henter e region aki.

Cu un preparacion y educacion, ekipo y strategianan di trabou mas avansa cu hopi otro pais. Claro cu e nivel y calidad no a yega di un dia pa otro y a ensera hopi esfuerzo, hopi inversion y hopi dedicacion di cada un di esnan cu ta traha diariamente na bienestar, proteccion y seguridad di nos comunidad.

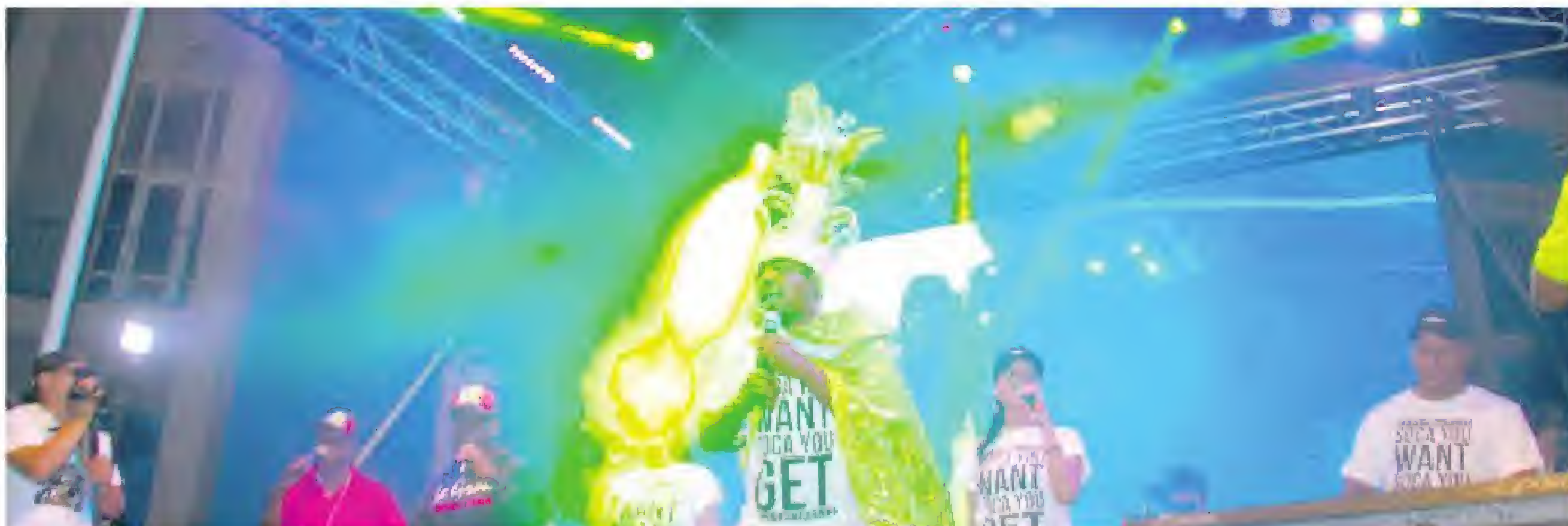
Cuerpo Policial Aruba ta existi desde aña 1986 y ta conta awendia cu mas o menos 600 Polis trahando incansablemente pa brinda seguridad na nos pueblo.

Ta trata aki di 375 hende homber, 104 hende muher y 120 empleado administrativo, trahando den 4 distrito, cu Wardanan di Polis situa na Oranjestad, San Nicolas, Noord y Santa Cruz.

Cuerpo Policial Aruba ta traha den cooperacion estrecho cu Cuerponan di Polis den Reino Hulandes manera Korps Politie Rotterdam Rijnmond, KLPD y RST, sin lubida otro partnernan internacional manera Interpol, DEA, FBI, RCMP, Force Protection Agency, ACCP y IACP.

Pa mas informacion por subi e website www.kparuba.com of "like" nos Facebookriba <https://www.facebook.com/korpspolitiearuba>





Publico grandi a baila riba ritmo di Carnaval



Aruba a disfruta di Hebbe Hebbe Chill Festival



PA di tres aña consecutivo cu Brouwerij Nacional Balashi ta patrocina e evento "Hebbe Hebbe" cu ta tuma lugar riba parkeerplaats di Postkantoor na Playa. E evento e aña aki a tuma lugar diahuebs ultimo, cu presentacion di e Reynan di Tumba, Soca y Caiso, hunto cu un cantidad di banda popular p'e temporada aki. Durante e anochi, publico presente a gosa di produccionan di Brouwerij Nacional Balashi, specialmente e cerbes

"Chill" cu sin duda a resulta e bebida preferi e Carnaval aki.

E bandanan cu a presenta tabata Tsunami, OREO, Le Groove, Buleria, 'N Fusion, mientras cu a dedica e festival completo na Robert Jeand'or.

Brouwerij Nacional Balashi ta orguyoso di por forma parti di e evento aki, no solamente pa por ofrece nan produccionan na publico, pero tambe pa nan aporte pa engrandec nos Carnaval.



**"Keep your eyes on the stars, and
your feet on the ground."**

- Theodore Roosevelt



Horoscop feb. 10, 2015



ARIES: Bo soñonan ta realisando. A yega e momento di mira bo metanan realisa i di cuminsa plannan nobo pa futuro.



TAURO: Bo ta spera algun noticia faborabel pa comparti esakinan bo seman stima. Bo plannan pa futuro lo cambia.



GEMINIS: Bo sexto sentido cu semper ta pone bo den un posicion corecto, ta enfatisa awor pa bo. Lesa, informa bo mes riba e cosnan spiritual cu ta yama bo atencion.



CANCER: Den bo area di trabou tambe ta beneficia bo ora cu bo por conta cu e colaboracion di esnan cu ta traha hunto cu bo..



LEO: Bo magnetismo personal ta aumenta. Awor bo por move seronan, ya cu bo ta recupera di tur perdida cu gran facilidad.



VIRGO: Bo ta di fiesta, ya cu bo ta diberti bo mas cu nunca antes. Probecha tur invitacion cu bo haña, ya cu bo lo ta e alma di fiesta.



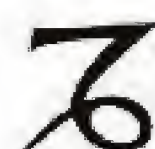
LIBRA: Bo miho fiesta, bo miho reunionnan, lo ta den bo cas. Pone bo toke special pa tur cos, tanto decoracion como plato di cuminda.



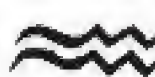
SCORPIO: Bo palabra ta ricibi awor e bendicion i energia. Bo ta den e miho momento pa comunica bo amor cu otroonan..



SAGITARIO: Ta un epoca den cual hopi ta lamenta pa falta di placa, abo no ta falta, si bo a sa di administra corectamente. Oportunidadnan financiero no ta falta bo.



CAPRICORNIO: Bo ta di fiesta. Bo ta destaca awor den tur cos como nunca antes. Bo Caracter fuerte ta impresiona hopi hende.



AQUARIO: Bo deseonan di yuda otro ta enfatisa haciendo bo envolvi den actividadnan cu di algun manera ta beneficia humanidad.



PISCIS: Bo trabou ta mescla awor cu bo actividadnan. Bo tin un espirito festivo cu no ta bandona bo ainda, ora bo sa, cu ta keda hopi cosnan pa resolve.



**Come dushi cu
AWE Mainta**



Cala

Ingredientenan:

- 1 paki boonchi wowo preto
- 2 promente pica
- 1 telep di salo
- 1 blanco di webo

Preparacion:

Pone e boonchi den awa un dia prome. Kita e casca y mule hunto cu e promentenan. Mescla esaki hunto cu blanco di webo y salo te ora e mansa bira moli. Pone weya cu azeta keinta bon cayente y pone e mansa aki cuchara pa cuchara hasa.



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

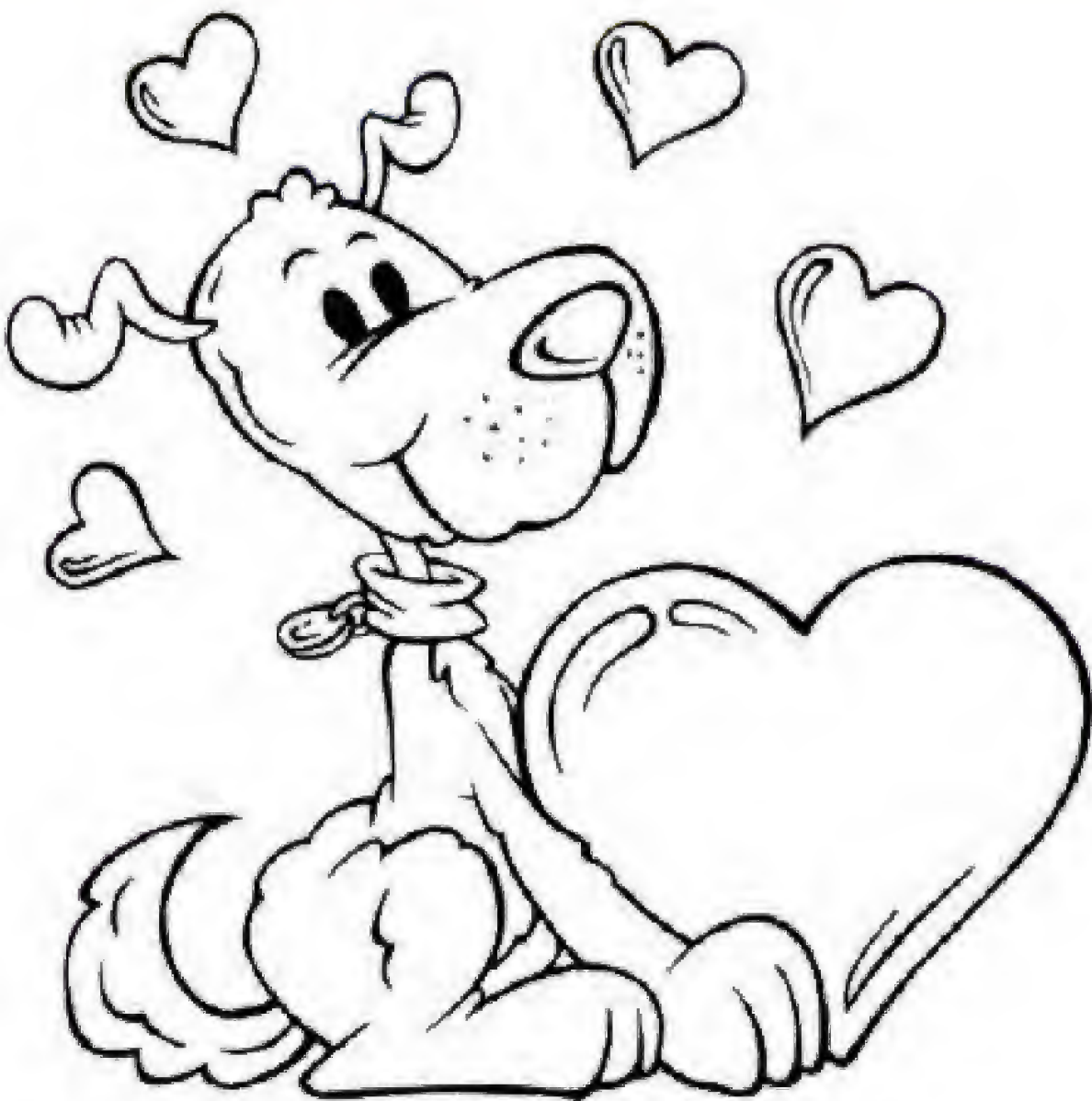
Valido pa 10 februari 2015

Placa Extranhero	Bank Papieren	t'e Hlor mainta	
		Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boeking en	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.40	1.42	1.44
Engelse Pond Sterling	2.64	2.69	2.75
Zwitserse Frank per CHF. 100	192.42	193.14	193.94
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	100.20
		biljetten	100.00
		chq./overboeking	100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	148.82	150.17	151.68
Euro per XEU. 100	199.00	200.81	202.83



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambianan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

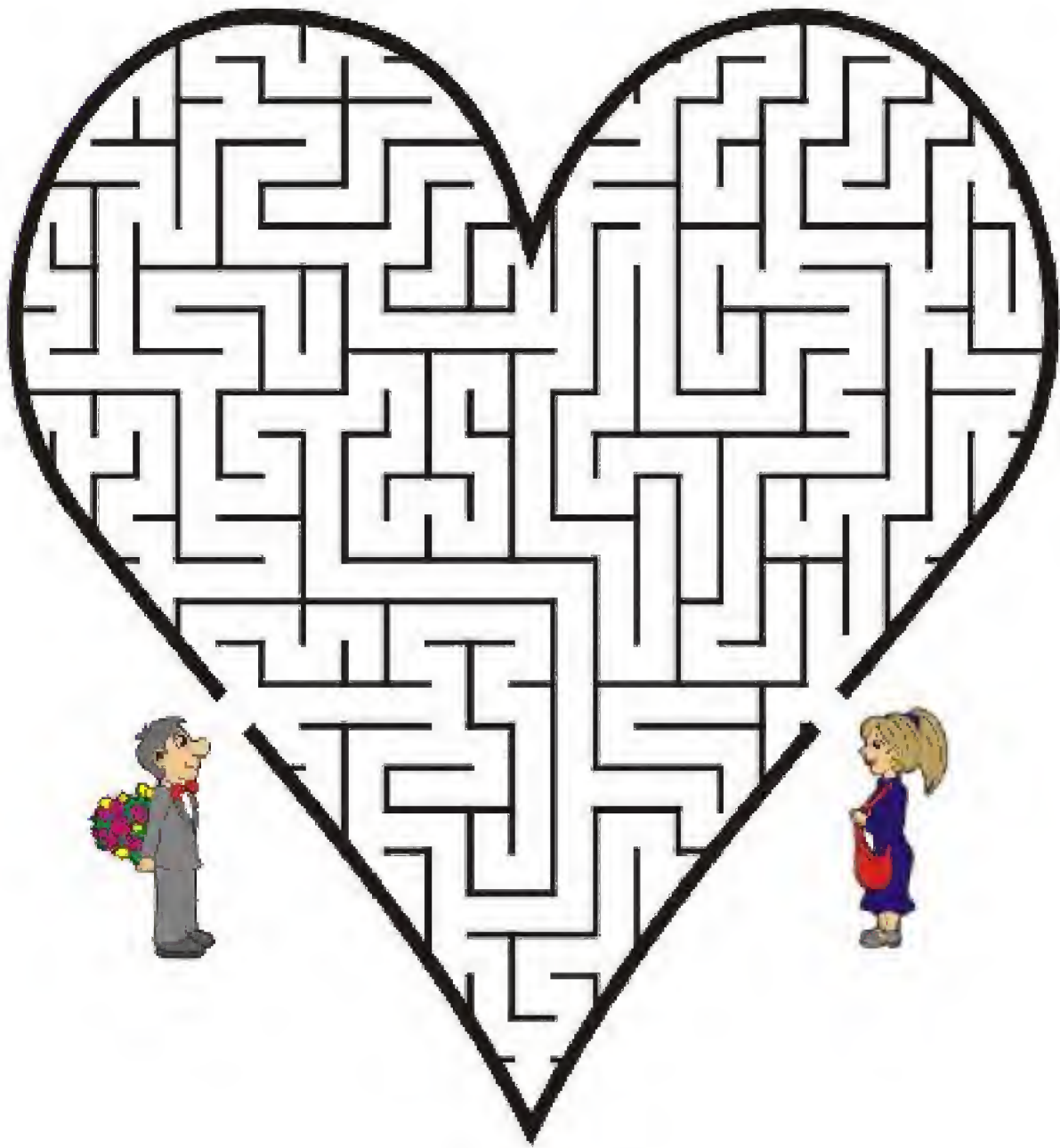


					7	5		
	5					4		2
			8				7	
			2	6			8	
5								6
		4		5		1		
	2						1	
	4		6				9	
8		1						4

PARADERA

V	J	S	X	X	Z	P	P	P	B
L	E	I	W	A	R	A	M	Y	B
X	W	B	L	O	E	M	O	N	D
Q	A	R	E	D	A	R	A	P	I
T	A	L	P	A	R	D	E	I	P
S	H	I	R	I	B	A	N	A	T
G	B	V	A	V	W	S	A	Y	A
S	J	A	M	D	D	L	T	H	M
H	S	H	E	R	R	A	P	B	A
D	C	E	U	O	C	T	E	C	R
N	K	A	Y	O	G	S	O	R	I
X	G	Q	O	I	H	I	R	Z	J
K	F	D	E	A	K	R	E	E	N
Q	M	I	N	F	N	C	S	L	I
D	W	D	P	O	X	D	S	F	M

- AYO
- BLOEMOND
- CRISTAL
- MARAWIEL
- PARADERA
- PIEDRAPLAT
- ROOIAFO
- SEROEPTA
- SHIRIBANA
- TAMARIJN



Hopi elogio p'e empleado mas ehemplar di
januari 2015

Reina Geerman t'e prome "Empleado di Luna" di 2015

na Dr. Horacio E. Oduber Hospital

COLEGANAN y gerencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a celebra e ceremonia pa honra e prome "Empleado di Luna" pa aña 2015.

E biaha aki a scoge un empleado di Departamento di Interieurverzorging, kende ta traha na Departamento di Parto (Verlosafdeling).

Reina Geerman a wordo scogi pa su coleganan, manager y su nominacion a wordo aproba pa gerencia di hospital.

Durante di e celebracion su Manager di Hoteldienst, sra. Charlisa Chaljub a remarca cu Reina Geerman ta un persona ehemplar cu no sa meld AO y ta cumpli cu su trabao manera debe ser. Sra. Charlisa Chaljub a agrega cu Reina Geerman sa e reglanan di higiena hopi bon, e ta gusta su trabao y ora cu e no t'ey su coleganan ta sinti su falta.

Semper ta druk den e departamento aki y tin exigencianan halto pa cu higiena y Reina Geerman ta tene su mes na nan cu hopi dedicacion. Sra. Chaljub a expresa cu Geerman ta masha ker den Departamento di Parto, pero tambe entre su coleganan di

interieurverzorging e ta hopi stima.

Sr. John Fun, kende ta Clustermanager Facilitair Bedrijf, a comenta cu e ta sumamente contento pa wak cu e prome empleado di luna di 2015 ta un trahador di Facilitair Bedrijf.

Un señora ehemplar, masha keto y kende ta hopi bon den su trabao, asina Fun a describi Reina Geerman. El a expresa cu Reina ta un persona cu sa su trabao hopi bon y ta contribui cu aporte grandi.

Sr. John Fun a subraya cu e persona cu ta traha den e area aki di Hospital tin un rol importante den procura p'e limpieza ta bon haci p'asina yuda preveni cu e paciente cu ta interna haya un infeccion.

Hendenan cu ta haci limpieza ta hunga un rol esencial den prevencion di infeccion, el a bisa gradiciendo Reina Geerman pa su trabao duro.

Dr. Horacio Oduber Hospital ta masha agradecido cu e trabao cu Reina Geerman a desplega durante tur su añanan di servicio. Masha pabien!



E trailer a haci un cos....

Ambiente riba Magic Avenue

MANERA ta un tradicion di mas cu 10 aña e trailer/stage di Magic FM ta trece ambiente super di musica y animacion riba Boulevard anto hunto cu Talk of the Town Beach Resort.

Randy Alejo cu su Megateca Metropolis pa 8 aña consecutivo t'esun encarga p'e oyentenan y esnan cant'i caminda.

Carnaval 61 no ta un excepcion. Esnan riba e LG Smith Blvd y esnan na cas, trabou of riba caminda scuchando radio a goza di un sellor transmision y cobertura henter e fin di siman atrobe.

E caya riba LG Smith boulevard durante Lighting Parade y na San Nicolas durante Parada di Mucha a converti den un

«Magic Avenue» completo.

No solamente rond Aruba, pero na Hulanda, Merca, Corsou y rond mundo oyentenan ta raportá nan sintonia cu Magic FM.

Nos drenta den e ultimo siman atrobe y nos ta invita tur hende pa sigi e sellal Magico un biaha mas!!

Semper e emisora Magic FM ta percura pa hopi premio, ambiente y gozo.

Esnan cu a deposita nan confiansa den e emisora su transmisionnan cual t'e patrosinadornan ta sumamente contento y satisfecho, pasobra nan a ricibi e cobertura mas completo tanto riba radio, Facebook y n'e Trailer di Transmision riba e Magic Avenue.

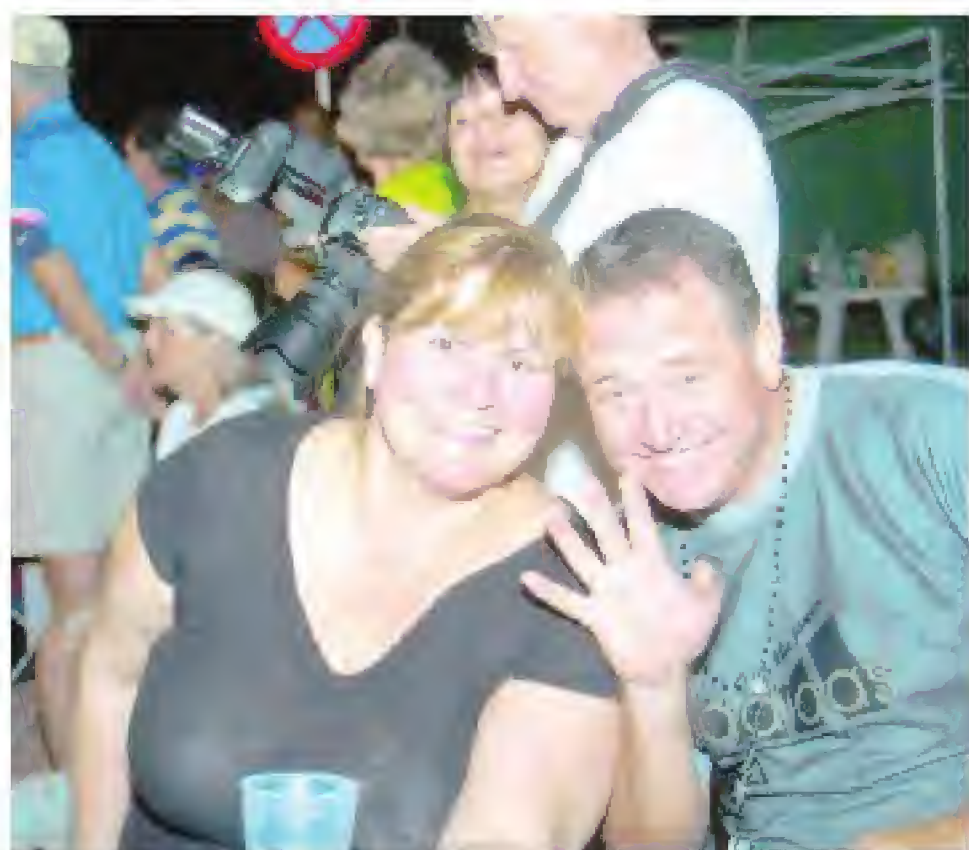




Lighting Parade







Polis a detene tres homber supuestamente ilegal y a confisca auto

POLIS durante patruya bay diadomingo 10.35, den becindario di Eagle Beach, y a mira un pickup shinishi riba strand. Polis a bay n'e auto y a mira cu e ta pega den santo y un persona tabata purba di sake afo cobando un buraco, pero e tabata haci e mas peor. Polis a papia cu e homber sinta den auto y el a cuminsa papia spaño. Su declaracion ta cu e auto ta di su omo y e ta un tiki mas leu. Un otro persona a bin n'e sitio cu a bay busca e omo. E homber n'e sitio, ta J.M.C., naci na Venezuela y no tin adres. Polis a sospecha cu e homber ta ilegal. Ora cu Polis a controla e auto, a resulta cu e number A-11919, ta registra riba un auto Chevrolet Aveo y no e Ford F-150 shinishi. Mientrastanto e homber V.O.C. a bin y a bisa cu e ta doño di e auto, el a bisa cu a presta e auto for di un amigo. Ora cu Polis a puntra pa su nomber, el a cuminsa cu un otro storia. Takelwagen a

bin n'e sitio y a bay cu e auto Ford F-150 Warda di Polis na Balashi, pa su doño bin cu e papelnan. Mientrastanto e prome sospechoso a cana bay. Polis a bay den direccion pa nort y a topa cune banda di

Fun Watersport. Hunto cune tabatin un otro Venezolano cu tambe a wordo controla y no pora identifica cu e ta legal riba e isla. Tur tres a keda deteni y entrega na Departamento di Warda nos Costa.

Aurora
Funeral Home

RJ ROAD CLEANING SERVICES

Cu un imenso dolor y tristesa na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos kier participa fayecimento di nos amigo:

Sr. Carlos Cano-Maggy
Gerente AIS/Caterpillar

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home,
diamars 10 februari 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Cu sr. Carlos sosega na paz.

Habitante a bin di Lighting Parade y haya cas reboltia

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo madruga 02.49, na un cas na Salifia Cerca unda ladronnan a drenta den un cas. Eynan e habitante ta bisa cu el a bay mira Lighting Parade cu su ruman y a laga e cas na yabi. E ta bisa cu e porta dilanti falta un glas y nan a pone un plywood, pero no a clabe. Ora cu nan a yega cas pa 01.30, nan a mira cu e luz den patio tabata paga. Nan a nota cu e bentana dilanti tambe tabata habri. Ora cu el a drenta den cas, el a mira cu e television tabata riba e mesa di cushina y e porta patras habri. El a controla den e kambenan y tur cos tabata reboltia, pero no a haya falta di nada. Polis a tuma keho di destruccion y intento di ladronisia.

Aurora
Funeral Home

Gradicimento

Na nomber di su yuinan y demas famia, nos kier a manda palabranan di gradicimento na tur esnan cu a compaña nos durante e entierro di nos defunto stima:



Carline Pierre
"Tica"

Especialmente na Pastor Celazza y famia, Pastor Girigori y famia, tur miembran di Iglesia Adventista di 7 dia Bethel, Aurora Funeral Home pa su bon servicio, Fredy cu a compaña nos di comienzo te cu awor, pa Christele Olibrice cu a jama nos di Hulanda, pa Maureen cu a juda nos hopi. Danki di curazon boso apoyo tabata un gran sosten pa nos tur.

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Albertina de Lange-Valle
*07-08-1927 - +09-02-2015

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures. He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: Psalm 23

It is with deep sorrow, we announce the passing away of our beloved Mother, Grand Mother, Great grandmother, Sister, Sister-in-Law, Aunt, Cousin:



Amy Leonora Cellaire-Richardson

Also fondly known as "Machi"
May 13, 1925 - February 8th, 2015
(widower of **Clement Peter John Cellaire**)

We invite all friends, neighbors and other acquaintances to attend the funeral which will take place on **Friday February 13th at 11:30 a.m.** The body will be laid out from 9:00 a.m. at Aurora Funeral Home. Service starts at 10:00 a.m. and will depart from there at 11:30 a.m. to the Protestant Cemetery in Oranjestad.

Address for condolences at Aurora Funeral Home on Thursday February 12th from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

Regretfully we will not be able to receive any condolences after the funeral at home.

Chofer coriendo burachi cu auto

DURANTE Patruya, Polis diadomingo madruga 01.20, ta mira riba e caminda di Kibaima/Tanki Flip, e auto Toyota Yaris A-16810 ta core irresponsabel y polis a para e chofer. Mesora Polis a constata cu e chofer ta fuertemente bou di influencia di alcohol. Hasta ora cu el a bay supla, e mashin a marca eror. Polis debi n'e situacion, a detene e chofer J.A.P. di 32 aña. E auto a keda para n'e sitio.

Polis ta detene chofer cu por poco a ocasiona accidente

POLIS diadomingo madruga pa 3.20, durante patruya ta mira un autocorriendodireccion pariba den Bernardstraat sin luz. Ta trata di un Kia Cerato blanco A -43423. Despues el chofer a core bay den direccion contrario riba e rotonde di FTA, y a trece e trafico den peligro cu casi a ocasiona un accidente cu un auto biniendo den su direccion. Polis a para e chofer T.J., naci na Aruba di 35 aña y a mira cu e ta bou di influencia di alcohol. El a keda deteni y hiba warda. Polis a bise pa pasa busca e auto despues cu su culpa drecha.

Ladronnan ta bay cu auto for di parkinglot

E HOMBER V. a bay Warda di Polis diadomingo madruga pa 01.50, y ta duna keho di ladronisia di su auto Toyota Tercel shinishi A-31242. E ta bisa cu e auto tabata para parti panort di e parada di Arubus. Polis a tuma e keho.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entierio di nos defunto stima:



Luis (Wichi) Maduro

Gradicimento ta bay na tur famia y WGK, tambe gradicimento ta bay na tur esunnan cu a manda flor, krans, yamada y mensahenan digital. Na tur cu tabata presente na e momentonan doloroso y dificil.

Danki for di profundo di nos curason.

Nos ta invita pa compana nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diamars 10, diahuebs 12 y diabierna 13 di februari 2015 pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.

Salmo 116

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di



Ovito B. Tromp

Mihor conoci como **Ovito**
*29-07-1955 †09-02-2015

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Mente Sano Racing Team

Kier a extende nos mas sincero condolencia na Aruba Industrial Supply (AIS) pa perdida di nan ser keru y nos sponcer:

Sr. Carlos Cano-Maggy

Nos ta desea famia, colega y amigonan hopi forza den e momentonan dificil aki.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 10 februari 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi

Paz na su restonan



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inespera di:



Junette Loce

*06-06-1973 - †04-02-2015

Na number di su

Casa: Jean Miguel Isenadin
Yuinan: Liza Loce-Isenadin
Andley Garvens Isenadin
Tata: Mark Sius Loce (Orlando)
Mama: †Francine Cineus
Rumannan: Onel Loce (Haiti)
Mirtha Loce (Orlando)
Magalie Loce (Orlando)
Jean Daniel Cius (Brasil)
Chrisnol Loce (Orlando)

Subrinonan: Francia Loce, Rivaldine Loce, Franchina Loce, Markeley Loce, Makis-Fils-Aime, Djovani Fils-aime, Kaicha Luc, Dariana Cius

Ta invita pa e acto di entierio cual lo tuma lugar diamars **10 di februari 2015** na misa Asamblea de La Gracia, Patiaststraat 13 na Dakota (serca di New Age) pa **4'or di atardi**, despues ta sali pa Santana Central di Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo: 23.1.

Conforme cu boluntad di Dios, a fayece cristianamente



Julio Evaristo Geerman

Mihor conoci como "Juchi"

*30-Jul-1936 †08-Feb-2015

Na number di su:

Esposa: Ramona Geerman-Valdez

Su yuinan: Carlos y Frida Geerman-Croes
Elvin y Gina Geerman-Cruz

Su nietonan stima: Elginah Geerman & Roderick Geerman

Su rumannan: Simon Geerman y Petra Haayen y famia
Rosa y Dick van der Blik & famia na

Hulanda
Maria Geerman & famia na USA/Canada

Su ruman di criansa: Bernadeta Koetsveld na Hulanda

Cuña: Vera Kock, yui y famia.

Tur sobrinonan & sobrinanan tanto na Aruba, U.S.A., Canada & Hulanda, primo y primanan, hijanan, bisñanan, conocirnan, amigonan, zusternan y compañeronan di Huize Maristela y tur esnan cu a yuda di un forma of otro, den momento di su enfermedad cual ta mucho pa menciona.

Demas famia: Geerman, Haayen, Noguera, Hernandez, Ras, Valdez, Kock, Esitmez y demas famia na Aruba, Corsow, Hulanda, Venezuela y Canada.

Ta invita tur famia, bisñanan, amigonan y conocirnan pa e acto di despedida cual lo tuma lugar **Diaranzon 11 di februi 2015** di **1'or pa 3'or di atardi** na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diamars 10 di februi di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of mas number di famia.

Famia ta invita pa un Santo Sacrificio di misa na misa Inmaculada Concepcion, diabierna 13 di februi, 2015 pa 7'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Laga tur locual, cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual, mi laga atras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza

A bay drumi dushi den braza di Señor na un bunita edad di 101
año



Srta. Victoria Albertsz

Mihor conoci como: "Toya"

Acto di entierro ta tuma lugar diahuebs **12 Februari 2015** pa **11or di mainta** na Misa Pro Catedral San Francisco di Asis, Oranjestad y despues pa santana Catolico na Oranjestad. For di 9or di mainta nos difunto stima lo ta reposa den misa.

Alavez nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita

GRADICIMENTO



Na number di famia nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra atencion y a duna nos sosten durante enfermedad y fayecimento di:

Malhilda Lysstra Martijn-Kelly

Nos kier a gradici tur e personan cu a yuda 24 ora na Horacio Oduber Hospital. Tambe personal di piso 4 HOH (niet snijdend), cu a trata cu pasenshi y profesionalismo na momento nan crucial di su cuido.

Na Dr. Carlos Viana y Dr. Steve Cabenda pa nan atencion. Danki na Edmund Harms Foundation y Mary Joan Foundation. Tur e nurs nan y secretaria di Oncologie. Masha danki tambe na Alex Kock.

Un danki tambe na gerencia, colega y amigo nan di WEB Aruba N.V. pa nan atencion y e manera cu nan a muestra nan sosten. Tambe na SV WEB i S.I.W.A. danki.

Un danki na tur esnan cu a yama, manda carta y mensahe via medianan social y radio. Nos disculpa si acaso nos por a lubida un hende den nos tristesa.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141

Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234

Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Serv. Eagle N.V.

Pariba di Brug: Aloe N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group

Magrietsstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:

Dialuna pa diabierna
8am - 5pm

Cuenta di banco:

CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Glenbert Croes:

MEP y pueblo ta ADVERTI Valero cu nan lo NO permitti desmantelacion

di Gabinete Oduber 1 a logra negociando cu Coastal Corporation", según Glenbert Croes. Fundamental pa logra esaki ta cu Valero mester traspasa e refinería pa Gobierno di Aruba manera Exxon-Eso a haci esaki na aña 1985 bao di e Gobierno di MEP lidera e tempo ey pa nos Libertador Betico Croes.

"Ta nos convicción cu Valero ta strobando e reapertura di e refinería por lo cual tanten cu Valero di e refinería ningun Gobierno por logra habri'e bek. Nos ta ripiti nos mensahe na Gobierno: Parlamento di Aruba y Gobierno mester forma un bloke pa para Valero y exige e traspaso di esaki pa Pais Aruba. Inmediatamente después di traspaso nos lo usa e modelo di Corsou unda a funda un compañía 100% di Gobierno di Aruba cu lo ta doño di refinería y Gobierno e ora lo yega acuerdonan di cooperación estratégico di inversión cu companianan

manera PDVSA, EcoPetro, Petrobras, Petrotrin, Synopec, PetroChina etc.

Nos ta convenci cu tin dos coriente den Gobierno: Esun di Minister Mike de Meza cu kier habri e refinería kende por conta cu sostén di MEP pa nos logra e reapertura di e refinería.

E otro coriente den Gobierno lidera pa Minister President Mike Eman kende kier desmantela e refinería p'asina otorga e tereno y e waf di e refinería na AVP y su grupito cu kier haci nan mes doño di Aruba a costo di e sufrimiento di henter un pueblo", según Glenbert Croes.

MEP y pueblo lo bringa e coriente di Mike Eman complice di Valero pa desmantela e refinería cueste loke cueste te na final te ora nos vence.

Gobierno ta notifica y Valero ta adverti. Boso lo no desmantela e refinería", Glenbert F. Croes (MEP) a laga sa.

"NOS a tuma nota di e noticianan cu a sali unda cu Valero Energy Corporation a pone diferente process units di e refinería di Aruba na benta. Nos kier ta categorico: Pueblo y MEP ta considera e noticia aki un provocación di Valero contra nos digno pueblo y nos ta manda e ultimo advertencia na Valero cu MEP y pueblo di Aruba lo no permitti Valero desmantela e refinería. Partido MEP ta convenci cu nan lo logra reapertura di e refinería manera Gobierno di MEP

Elvis Tjin Asjoe ta reacciona riba Karel Maduro Strategia di MEP ta pa kibra caracter di Elvis Tjin Asjoe



KRALENDIJK – E acusacionnan contra partido MPB y Elvis Tjin Asjoe dor di miembro di MEP, Karel Maduro, ta parti di un strategia di UPB di mas cu un aña caba pa kibra caracter di su persona y tambe di su señora Ronella Tjin Asjoe-Croes. Esaki lider politico di Movimiento di Pueblo Boneriano, Elvis Tjin Asjoe ta bisa den un comunicado. "Ta un strategia baho cu golpi bou di faha caminda pa UPB no ta importa ken ta den e lifa di atake, basta nan kibra Tjin Asjoe," e ta bisa. E lider politico di MPB a muestra tambe cu su partido ta canando un trayecto serio, haciendo uzo di e spirito di ley Hulandes "Wet PartijFinanciering", cu fondo di partido y ta refuta totalmente e storianan di Kompa Nanzi sali for di UPB y vocifera pa sr. Karel Maduro.

Den e caso aki, según Tjin Asjoe, UPB

ta dispuesto pa bay hasta contra su partido ruman na Aruba cu ta AVP.

Tjin Asjoe: "Mi ta na altura cu pa mas cu un aña caba UPB tin contacto hopi estrecho cu Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) cu ta den oposicion y cu cuesta loke cuesta ta bringa AVP cu ta den Gobierno. AVP porcierto no ta partido ruman di MPB, sino di UPB.

Aki bo ta mira con sin escrupulo UPB ta, y cu pa bringa Elvis Tjin Asjoe, pa UPB no ta importa ken y cua partido ta den e lifa di atake. Den e caso aki nan ta dispuesto pa bay hasta contra AVP cu ta nan partido ruman." Segun Tjin Asjoe, el a pronostica cu e atakanan lo a bin for di Aruba. Awor ta Jeffery Levingstone a inicia esaki cu e storia di Kompa Nanzi di 40 hende cu a bin Bonaire pa entrega di lista. Na Aruba ta haci politica cu esaki y el a crusa

frontera bin Bonaire.

Tjin Asjoe: "Sr. Karel Maduro ta un persona cu a trahana Bonaire na Oficina di Turismo, y tin amistad cu Burney Elhage, kende hunto cu sr. Ramoncito Booi ta dirigi e campaña di UPB. Ta un atake dirigi pa kibra caracter di mi persona. Ami ta kere cu Maduro mester dirigi su mes na Parlamento di Aruba y haci e preguntanan cu e ta haci den medionan di comunicacion." Elvis Tjin Asjoe ta lamenta cu e hinca ATA y su esposa, Ronella Tjin Asjoe-Croes den e atakanan.

E ta bisa: "Mi señora ta un persona cu ta cana recto den su trabou. Awor bo ta mira con bou di faha politica por bay. E ta un persona cu UPB mes ta pronk cuné bisa cu ta cerca nan el a haña tur tipo di conocimiento cu a pone cu awe e por dirigi Aruba su turismo."

Pa loke ta trata e insinuacion di sr. Levingstone cu MPB a bin cu 40 hende for di Aruba durante entrega di lista, Tjin Asjoe ta bisa cu esaki no ta berdad. E ta reta esnan cu ta pretende esaki pa bin cu prueba o hasta bay busca den e potretnan cu ta tur caminda riba facebook, conta e personanan cu a bin for di Aruba y muestra unda nan ta.

"Si mi mester invita hende for di Aruba pa bin sostene nos, nos no ta haña 40 sino 400 hende," e ta bisa.

"Esaki, pasobra na Aruba tin hopi Boneriano cu ke mira un cambio na Bonaire. Mi por corda bon cla ainda con no mucho tempo pasa ora cu tabatin henter e problema cu UPB a core cu e Gezaghebber anterior, cu bo tabata topa hende na Aruba cu tabata puntra ta na unda Bonaire ta bayendo y cu nan ta sinti masha berguensa pe forma cu UPB tabata trata un Gezaghebber."